

¿Dónde está «la rotonda»? Que responda el C.I.M

Juan Gomis, Campeón del mundo de pesca submarina

ESPECIAL «ESPEJO DEL AYER»



En Joan Gomis amb els seus germans. D'esquerra a dreta: Sebastià (e.p.d.), Toni, Joan, Miquel i Biel, era l'agost de 1961, en Joan ja era campió del món i això s'havia de celebrar.



**El Porto Cristo C.F.
ya tiene quien lo
gobierne**

**Se arreglará el cruce
de Ca's Coní**

**Exposición en
Porto Cristo, también
Pere Pujol**

PROYECTOS EN ESTUDIO

- Paseo y aparcamientos
- Ampliación de las aceras
- Eliminación de aparcamientos en la calle Burdils
- Se pedirá al G.B. el uso de secadero de redes
- El paseo peatonal de la Sirena tendrá coches
- Insinuan que se podrán aparcarse autocares en el muelle



MOBLES - MÖBEL
**Redro
Riera Amores**

Capitán Cortés, 7
Teléfono 55 27 45

MANACOR

No secundaremos la división

Porto Cristo primero es un pueblo y luego, está gobernado por partidos

«Habíamos soñado para dentro de cuatro años con una candidatura que integrase todas las corrientes políticas»

«Los personalismos particulares han aflorado, lo que rompe el ritmo de la defendida unificación»

La Revista «Porto Cristo» órgano de información independiente y propiedad de todos los porto-cristeños, quiere dejar, claro en esta editorial que no apoyará a ninguna parte política, sea Gobierno o sea oposición.

De todos los vecinos es sabido que en la actualidad gobierna PP-UM, C.B. y C.M., o sea Antonio Vives, Juan Galmés, Mateo Mas, Francisca Joan, Tomeu «Gambo», etc., y que en el otro lado está la oposición.

El PSM y el PSOE, o bien Bernat Amer y Jaume Brunet, entre otros. Dos bandos políticos que no quieren entenderse y que acabarán por ser irreconciliables. Motivos políticos, personales, económicos y sociales separan dos formas de ver Porto Cristo.

Siempre hemos defendido la integración de todas las ideas y opiniones en un proyecto compatible y amplio y por eso defendemos lo nuestro por encima de todo, sin color, edad, procedencia, etc.

El panorama político de Porto Cristo, ha cambiado sustancialmente y por lo tanto no secundaremos la división. Habíamos soñado para dentro de cuatro años

con una candidatura para Porto Cristo, al igual que Son Carrió. Teníamos esperanza de aglutinar todas las fuerzas en una sola porque lo primero es Porto Cristo y luego los partidos políticos de Manacor: «(Y lo dice un **forastero de La Rioja**, que se gana la vida honradamente en Mallorca, prestando sus conocimientos por un módico sueldo y que tiene un defecto muy grande **«le encanta vivir en Porto Cristo**», el mar es otra historia)».

Pero como los personalismos han aflojado radicalmente y de forma frontal, nosotros no vamos a secundar ninguna batalla.

Ponemos a disposición de todos como siempre nuestras páginas, que son patrimonio de todos y cada uno firme sus pensamientos, ideas, denuncias, peleas, filosofías, verdades, etc. La Revista que actualmente dirijo no hablará de política ni de partidos hasta que se fecunde una tregua.

Rafael Gabaldón

Pastelería PUERTO

C/Puerto, 11

PORTO CRISTO



BOMBONES
PASTELES
TARTAS
ENSAÏMADAS
SOSPIROS
HELADOS,
etc.

Todo fresco y del día

El indio enmascarado

Parece ser que DOMINGO CRUZ el recaudador, no gana tanto dinero como dicen. No porque no lo facture, sinó porque tiene que repartir las ganancias con los mismos de siempre, los que no son del PP ni del PSOE, ni de derechas ni de izquierdas. Por eso quieren que Domingo Cruz siga recaudando. ¡¡No te jode!!...

La Revista «Porto Cristo» hace público en una sección sincera, su total apoyo a TV-Manacor y su total apoyo a Mateo Llull. Cada uno tiene que defender la línea que se marca. Ten cuidado Mateo, los envidiosos te quieren poner en contra del «Gobierno Municipal». El Porto Cristo quiere que TV-Manacor, siga adelante.

Quieren demoler el Monumento a los Caídos, por antiestético, por obsoleto. Es mejor que lo hagan por las buenas, porque por las malas habrá que lamentar la pérdida de las piedras.

El Secretario Julio Álvarez Merino, está un poco «pachucho». Ahora lo han puesto de Secretario General, que es su verdadero trabajo. Los secretarios políticos tienen que tener primero el CARNET y luego ejercen. Sus colegas Pepe Gotera y Otilio no podrán poner en peligro, el Gobierno Municipal.

Esperamos de Pep Barrull una oposición brillante y combativa como debe ser desde la estética del socialismo. Es hora de contar ciertas verdades que los mallorquines no saben y no las saben porque los mallorquines malvados se las esconden a sus hermanos de patria, porque una cosa es la tierra y otra que ten den por el «culo» en tu idioma.

BAR - RESTAURANTE

VISTA ALEGRE

*VENGA A VERNOS UNA VEZ Y SEGURO QUE REPITE
ABIERTO TODOS LOS DIAS*

SUGERENCIAS:

- CORDERO DE LA CASA
- PESCADO A LA MALLORQUINA
- MERLUZA A LA VASCA
- ENTRECOT CAFE PARIS

El cheff de la cocina
JUAN TORRELLÓ
(Ex-Molí d'En Sopa)

**A DIARIO
PULPO A LA GALLEGA
BOQUERONES EN VINAGRE**

**AMPLIA TERRAZA CON
VISTAS AL MAR**

El Gran «jefe» de la clase política, sea del color que sea porque todo lo compra; es un gran interpretador, hasta tal punto, que los chicos del Capsigranys están estudiando su contratación. Lo hace bien y es posible que sea su futura profesión cuando se retire, que será para el 2.025, de momento no suelta.

Dicen que se proyecta un campo de golf en **CAN FRESQUET** muy próximo a **CALA VARQUES**. Todo en reciente zona protegida. Nos tememos que la citada zona se declarará urbanizable con los meses o con los años. No es difícil averiguar quienes son los socios de la movida.

Ya tenemos nuestro particular Gil y Gil, Angel Conesa se parece un poco «con todos los respetos del mundo y sin ofender» para nosotros Gil es de «**PUTA MADRE**»

Rienda suelta al urbanismo de Alpargata sin embargo a Cala Murada y Cala Dominicos los cientos de millones parecen de películas americanas.

Esperemos que Gabriel Homar, de buena cuenta de los grupos «**BISAGRAS**», pues de él depende que estén alejados de las tentaciones. Conocemos sus formas, pues llevan 25 años de «**DICTADURA DEMOCRÁTICA**».

Dep Legal: PM 507/1983
Revista Mensual de información local

Apartado de correos: 134

Teléfono: 82 20 49

Julio 91
Número 81
Donativo: 150 ptas.

Director:
Rafel Gabaldón San Miguel

Vice-Director:
Juan Tur Santandreu

Colaboran:
DISTRIBUCIÓN Y CINTAS:
Isabel, Pilar, Plaza, Diana y
Francisco Javier

COLABORADORES:
Jaume Brunet
Antonio Rodríguez
Rafael Rodríguez
Foto Moreno
Foto Delfín
Sebastián Caffaro
Magdalena
Sigfrid Chico
Tercera Edad
C.A.B.
Herreros
Miguel Amer
Mateu Servera
Antonio Guasch Ferrer
Mateo
Cati
Pedro Carrió
«Lope de Aguirre»
El Indio Enmascarado
Ana Maria Mas

TORRADOR TRAMUNTANA

Desde las 11
de la mañana
hasta la madrugada



CARNES A LA BRASA

Nuevos servicios
PIZZERIA - HAMBURGUESERIA

Porto Cristo - Son Servera Km.3'7
Junto DHRAA

Paseo y aparcamientos en el Riuet de Porto Cristo

Se quieren fomentar al menos 200 espacios para vehículos particulares



El Porto Cristo

El Riuet de Porto Cristo puede esconder la «clave» de la falta de aparcamientos para pequeños vehículos. Un estudio informal y precipitado asegura que se pueden colocar allí 200 coches, sólo en el espacio que corresponde a la servidumbre de costas y a la calificación deportiva de los polígonos existentes.

Tanto el polígono de la Alfarería como el del Hotel Estrella como la zona del Mini-Golf, están en condiciones de una sólida y fuerte reforma y también se puede contar a la derecha de la foto, siempre y cuando exista una salida al final del RIUET. Una combinación entre paseo y aparcamientos alejados de la zona comercial.

Restaurante OASIS



COCINA REGIONAL E INTERNACIONAL

Avd. Safari, s/n - Tel. 81 03 79 SA COMA

Ampliación de las aceras de la calle Puerto

No se podrá aparcar en el tramo Lavandería Miquel-Marina

El Porto Cristo

Se estudia, por parte del equipo Municipal de Asesores que preside el Alcalde-Delegado de Porto Cristo Antonio Vives «collet», **la ampliación de las aceras de la calle Puerto**. Nada es definitivo, tan sólo se perfila un proyecto general que irá acompañado de reformas generalizantes. Todo parece indicar que inicialmente se ha pensado el citado proyecto de las aceras, desde la Lavandería Miquel, hasta la esquina del Marina. Está claro que no se podrá aparcar en ningún lado de la calzada (carretera general). Por supuesto este proyecto está relacionado con otros, que en caso de no ir bien podría reformarse tan sólo parcialmente.

El centro comercial de Porto Cristo, también quiere su peatonización.



Restaurante - Bar **D'ES PLA**



DOS MENUS DIARIOS

ESPECIALIDAD EN COCINA MALLORQUINA

- Frisura
- Frito de matanzas
- Calamares rellenos
- Conejo plancha
- Canelones

y tambien...

Bocadillos, tapas (todas) especiales por encargo
Servicio de cafetería, desayunos, etc

ABIERTO DE 7,30 MAÑANA A 12 NOCHE

TELÉFONO: 55 44 28 (MANACOR)

BAR RESTAURANTE

CA'N TONI

Ideal para bodas y comuniones y
servicio a la carta mariscos
pescados y carnes frescas

Avd. Juan Servera y Camps - Tel. 82 14 71
PORTO CRISTO

Se pretende eliminar los aparcamientos de la calle Burdils

De nuevo se instalaran las terrazas veraniegas

El Porto Cristo

Todo parece indicar que el nuevo equipo asesor, dependiente del Gobierno Municipal y presidido por Antoni Vives «collet» flamante Alcalde-Delegado de Porto Cristo estudia también (siempre con carácter, sin definir la oficialidad) la instalación de las terrazas veraniegas, las situadas en la calle Burdils, enfrente de Cafetería Pizzeria Tanit, Felip, Patio y Wimpi, etc. La llegada de nuevo de las terrazas eliminará los aparcamientos los cuales de momento son de pago en horas limitadas de una hora a 18 horas. El nuevo Gobierno está decidido por este proyecto, que seguramente será oficial la próxima temporada, por ser muy precipitado para cambiarlo éste verano.



DONALD



Especialidades:

- Pollos especiales (caseros)
- Codornices
- Bocadillos variados
- Chuletas de cordero
- Bistec ternera
- Pepitos
- Tortillas (todas) al gusto
- Platos combinados

C/ Carrotja s/n
Urbanización Ses Comes
Tel. 82 13 75

**LUNES CERRADO
EXCEPTO FESTIVOS**



ABIERTO TODOS LOS DIAS

Se pedirá al Govern Balear el uso del secadero de redes

De 20 a 30 aparcamientos bien organizados; el objetivo

El Porto Cristo

Así de claro, el nuevo equipo asesor de Porto Cristo quiere pedirle a Gabriel Cañellas el secadero de redes. Prometieron una plaza pública y como no la hacen, mientras tanto, se le podría sacar un poco de rendimiento, pues es importante el aparcamiento de 12 a 15 horas. Hay primeras informaciones que nos asegura que se pide sin ningún compromiso, lo que significa que en cuanto se nos diga fuera, nos vamos; pero mientras, ocupámos un espacio vital. Si se recupera el secadero de redes, la Avenida de Joan Amer y el rivet, se puede justificar la pérdida de otros aparcamientos. Debemos peatonizar con alternativas en otros sitios.



JOYERIA
RELOJERIA

Mariant

Juan Lliteras, 22 - Tel. 550892 - Manacor



ORO
EL ORO
REFLEJA
SENTIMIENTOS

Lentes

PROYECTOS EN ESTUDIO - PROYECTOS EN ESTUDIO - PROYECTOS EN ESTUDIO

El paseo peatonal de La Sirena será utilizado también por «vehículos a motor»

Los padres de la idea, sólo quieren ocupar la mitad del paseo

El Porto Cristo

No sabemos si ésta noticia nos la ha vendido alguno que estaba «colocado» pero vamos a leer el teletipo «se estudia la creación de aparcamientos en el paseo peatonal de la Sirena, sólo se aparcará en el 50% del Espacio empedrado. Se estudia también de nuevo el traslado de los taxistas» el citado teletipo no es de carácter oficial y no está firmado por (PP-UM, CB y CM). Nada de eso; sólo son rumores intensos que se mueven por el Puerto de Manacor (Porto-Cristo). La oposición anuncia oficialmente que se paralizará el tráfico ese día y que se volcarán los vehículos que ocupen el suelo «santo». Sabemos que tímidamente se habla del proyecto, bastante en serio. Esperemos acontecimientos.



gesport

- ASESORIA JURIDICA, FISCAL Y LABORAL
- CONTABILIDADES DE EMPRESA
- SEGUROS GENERALES

C/ Sureda, 24 - 1º * Tel. 82 13 65
07680 - Porto Cristo
(Mallorca)

PROYECTOS EN ESTUDIO - PROYECTOS EN ESTUDIO - PROYECTOS EN ESTUDIO

Insinuan que se podrán «aparcar» autocares en el muelle

Sólo durante las dos horas punta de 13 a 15 de la tarde

El Porto Cristo

Todas las informaciones dentro del espacio de **proyectos en estudio**, son meras intenciones en espectativas que pueden quedarse en agua de borrajas. Sin embargo son reuniones varias de personas próximas al actual Gobierno Municipal. Dicen así nos lo han insinuado de manera seria que negocian el aparcar los autocares en el muelle de Porto Cristo. Eso sí, sólo durante dos horas punta de 13 a 15 del mediodía. En el mometo que la Excursión mayor de las Cuevas necesita espacio, que no tienen en la primera linea, por eso se desplazan a otros lugares. Porto Cristo, está falto de aparcamientos, de algún sitio tenemos que sacarlos, el resto del día sobran el 90%



BAR C'AN NOFRE

TEL. 82 10 45
PORTO CRISTO



**VEN Y VERAS EL MEJOR
FUTBOL DEL MUNDO !!**



Restaurante
金 Chino 黑
Oro Negro

COCINA ABIERTA DE 12 A 15,30 H.
Y POR LA NOCHE, DE 20 A 24 H.

COMIDAS PARA LLEVAR

Martes cerrado, sólo por la mañana
Todas las noches y festivos, abierto

LOCAL CLIMATIZADO



Calle Burdís, 1-A - Tel. 82 15 36 - PORTO CRISTO

www.oro-negro.com



MAJORICA

JOYAS Y PERLAS

Sobre el proyecto de recuperación del turismo de paso en Porto Cristo

Como colaborador de la revista Porto Cristo y dada mi implicación directa en el proyecto en cuestión, voy a intentar dar una visión clara del mismo, de las gestiones realizadas y sus expectativas.

En un número anterior de esta revista (núm. 77) ya analizábamos las posibles causas de la disminución de turistas de paso en la zona del Puerto, a 1ª línea. Apuntábamos entonces que la falta de aparcamiento y carga y descarga, así como la poca fluidez en el tráfico, desviaban la mayoría de autocares a otras zonas muy concretas. También señalábamos el efecto de intereses particulares en los programas de las Agencias de viajes, guías y chóferes. El cierre del H. Perelló y del Restaurante Latitud 39 ha agravado el problema de forma considerable.

Todos estaremos de acuerdo, espera, que el cierre de ambos locales ha perjudicado sensiblemente a los demás comercios de la zona.

Preocupados por la actual situación algunos comerciantes han intentado buscar soluciones.

En un primer contacto con los guías-intérpretes expusieron la posibilidad de llegar a un acuerdo para que los grupos de turistas se parasen en la 1ª línea ofreciendo para ellos unas cantidades en concepto de comisiones. Esta iniciativa fue estudiada por un grupo de guías y, si bien era positiva, no solucionaba el problema plenamente, porque de esta forma se podrían conseguir paradas de hasta 30 minutos. Además, suponía el acuerdo entre sí de una serie de comerciantes para coordinar y canalizar esas comisiones y cómo repercutirían estas en cada negocio en particular. Por si fuera poco, se debía conseguir un compromiso entre los comerciantes que diese una cierta continuidad a tal iniciativa.

Mientras tanto, los mismos guías estaban manteniendo conversaciones, a modo de sondeo, con varios restaurantes de la zona ya que según su punto de vista la solución pasaba por la creación de una oferta de este tipo, y dar así facilidades a grupos turísticos para picnics, comidas rápidas, terrazas, etc. Con ello se conseguirían paradas de al menos 2 horas de promedio para comida y visita.

Con este margen de tiempo se podría revitalizar la zona en general, puesto que se crearía un movimiento



de turistas a tiendas de souvenirs, a la playa, a todo tipo de comercios, y también a otros bares y restaurantes, buscando una mejor oferta, de servicio, precios, terrazas, etc. Esto repercutiría también a zonas no de 1ª línea como la C/ Puerto por su diversidad de comercios. En definitiva, lo importante es volver a traer turistas y darles tiempo suficiente para visitar Porto Cristo como se merece.

Los detalles de este proyecto se expusieron en una primera reunión en Can Bernat de Sa Parra el día 31 de Mayo y se llegó a un compromiso entre guías y comerciantes para unificar esfuerzos.

A esta reunión le siguió otra en el mismo lugar el día 12 de junio para concretar en qué forma podían colaborar los comerciantes afectados. Se acordó que podrían ofrecer unas cantidades que permitirían junto a las aportaciones de los guías juntar lo necesario para llevar adelante el proyecto en cuestión. Dichas cantidades se aportarían por una sola vez y si bien no se han entregado todavía, al menos sí han ratificado de momento su intención de colaborar con aportaciones concretas un número importante de comercios (33 de los 54 visitados. 13 se han negado y los restantes no se han decidido todavía). Debo decir también que aún no se han visitado la totalidad de comercios.

Por su parte, un grupo de guías-intérpretes, cerca de 70, ya han hecho una aportación económica, lo que ha permitido dar un primer paso muy im-

portante. Se ha conseguido firmar un contrato de alquiler para la explotación del Restaurante Agua Marina.

En estos momentos la falta de decisión de algunos comerciantes ha provocado un «impasse» de una semana. Este contratiempo espero que pueda solventarse tan pronto se presenten por parte de dichos comerciantes unas propuestas concretas y puedan ser aceptadas por todos. Estas propuestas a condiciones se enfocan principalmente a garantizar en cierta forma la continuidad del proyecto y a la regularización del tráfico de autocares, zonas de aparcamiento y puntos de carga y descarga. Debido a que tal asunto es competencia del Ayuntamiento, vemos necesaria una nueva reunión, además de los guías responsables del proyecto y los comerciantes afectados, con los representantes del Ayuntamiento que tengan competencias en este tema. Desde aquí propongo que se lleve a cabo esta reunión en breve plazo.

La colaboración del Ayuntamiento es fundamental y me consta que hay una predisposición favorable en apoyar el proyecto y así lo ha manifestado nuestro Delegado en Porto Cristo el Sr. Vives.

Con el apoyo de guías, comerciantes y del Ayuntamiento confiamos en que este proyecto sea una realidad y un éxito que seguro ha de beneficiar a todos, empezando esta temporada, un poco avanzada ya, y siguiendo en las futuras temporadas.

Toni Rodríguez.

1ª Comunión de Sandra y Pedro Zabala Montes



*Sandra y Pedro Zabala Montes en el día de su Primera
Comunión*



*Pedro Zabala e Isabel Montes con sus hijos Isabel, Juan
Antonio, Sandra y Pedro*

infoELECTRICA c.b.

EL SERVICIO QUE USTED NECESITA



- * *INSTALACION DE VIVIENDAS*
- * *LOCALES COMERCIALES E INDUSTRIALES*
- * *ESTUDIOS DE ILUMINACION*

- * *ANTENAS DE TV y FM*
- * *ANTENAS PARABOLICAS*
- * *ENERGIA SOLAR*

ADEMAS

**TAMBIEN MONTAMOS TODO TIPO DE
EQUIPOS DE MÚSICA PARA COCHES**

*Cl. Sa Fonera, 94
PORTO CRISTO*

*Tels. 82 04 99
55 57 90*

Matrimonio



En la bonita iglesia, bellamente adornada, de la Virgen del Carmen de Porto Cristo, contrajeron matrimonio religioso el pasado sábado 22 de junio y apadrinados por los Sres. Geich, nuestros buenos amigos Francisco y Magdalena Werneers.

Ofició los esponsales Mossen Don Juan Dalmau, deseando en una brillante y sentida plática felicidad a los nuevos esposos. En el trancurso de la ceremonia fueron magistralmente interpretados por D. Guillermo Perelló varias composiciones de Shubert.

Desde estas páginas nuestra más sincera felicitación al nuevo matrimonio.

En Porto Cristo LOS LABORATORIOS MAS MODERNOS LAS MAQUINAS MAS ACTUALIZADAS

- *REVELAMOS SUS FOTOS EN 30 MINUTOS...!
- *FOTOS CARNETS EN EL ACTO
- *ESTUDIO DE FOTOS Y VIDEO
- *CAMARAS Y ACCESORIOS
- *FOTOCOPIAS Y SERVICIO DE FAX

RTE. CHINO	BUR GER	***** FOTO JOSE LUIS *****	
C/ BURDILS			
BANCO CENTRAL		BAR SAN JOSE	LAS COLONDRINAS



AL CIERRE

Después de dos años (2) esperando, por fin se han decidido a limpiar el RIUET de Porto Cristo en su desembocadura.

Cauce que corresponde al torrente de Na Llebrona, que sucio y vegetativo impedía el transcurrir del agua de una forma ordenada. Todo el mundo sabe que el embalse que se ocasiona con muy poca lluvia, pone en peligro los negocios que limitan el Riuet. La limpieza es necesaria y bien recibida pero queremos dejar constancia en el escrito que antes había un **PUNTE** que unía la urbanización **ANDREA DORIA** y el Mini-Golf, con la limpieza se ha eliminado. Esperemos que pronto se reponga tan necesaria vía de comunicación. Además las huertas del otro lado necesitan de cuidados por estar en producción.

Porto Cristo está de moda, varios campeonatos de España se celebran este verano en Aguas del Puerto. Todo el mes de Agosto será una sorpresa para los vecinos. El Trofeo «**Joan Gomis**» será televisado por la TV-1.

La Revista «**Porto Cristo**» no entrará en polémicas partidistas, ni hará el juego a potenciar «**dos bandos**»

agrupados entorno a progresistas y conservadores. **No señores**, la Revista «Porto Cristo» defiende a todos los porteños igual, no queremos «**guerras**» políticas en PP y UM por un lado y PSOE y PSM por otro. Eso es hacerle el juego al Ayuntamiento de Manacor, que mientras nos peleamos aprovechará para olvidarnos y negarnos la Autonomía Presupuestaria. No, no, no y no. El camino no es éste, no hemos entendido nada; Gobierno y oposición en Porto Cristo, es caer en la trampa de los poderes fácticos.

El Delegado de Porto Cristo, para nosotros Alcalde Delegado, Toni Vives «collet» nos pide un poco de paciencia hasta que tome posesión de forma real. Ha llegado hace tan sólo 25 días y ya quieren que solucione todos los problemas del pueblo. Primero llegan y luego organizan. Paciencia y de momento estará las mañanas en la Oficina Municipal, para marcar un orden de preferencias de las necesidades. Toni Vives, quiere colaborar con todos, que nadie lo dude, ahora bien paciencia porque él es nuevo en esta «**plaza**» y tiene que adaptarse.

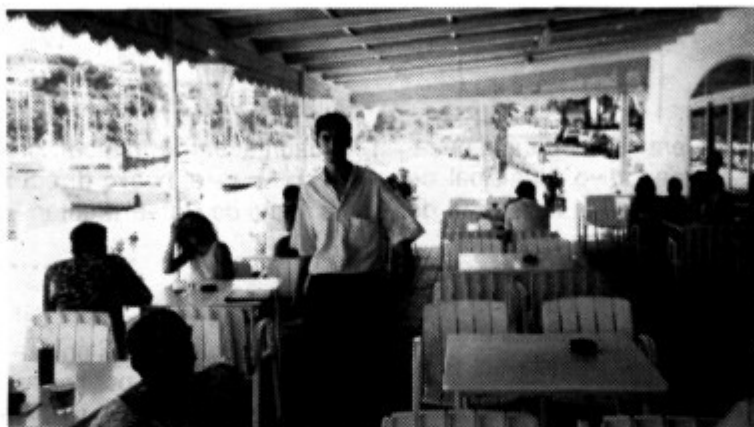
POPIUM 
 **SPORTS**

Avda. Juan Amer, 9
Tel. 82 08 78

PORTO CRISTO



AL CIERRE



El Restaurante «La Lonja» de Porto Cristo está de moda entre la población de mediana edad. Sabemos, que muchos prefieren un café en La Lonja (arriba) que un aperitivo en el Barco de ONASSIS. El paseo del Muelle, una mejora que debemos agradecer a Juan Serra, entre otros...

Todo parece indicar que los «proyectos en estudio» que presentamos en el Porto Cristo pueden ser diferentes a lo que predecimos. Si bien las terrazas de Mateo, Tomeu y Felip, han sido aprobadas y pronto tomaremos un café en ellas o bien cuando salga la Revista están ya en su sitio. Lo que parece seguro es que el Gobierno Municipal de momento no pondrá «coches» en el paseo de la Sirena. El propio Toni Vives ha declarado que todo debe estudiarse con am-

plitud de miras y consultas.

...

Damos la bienvenida a la nueva colaboradora de la Revista «Porto Cristo», una estudiante de segundo de Periodismo. La citada compañera firmará sus escritos con las iniciales «C.A.B.», que es su nombre y apellidos. Adelante y suerte.



**Joyería
MAYTE**



C/ Puerto
Nº 25
Teléfono:
82 08 21
Porto Cristo



Mayte

SABÍA UD. QUÉ?

El Club Perlas Manacor una entidad deportiva privada, quiere apropiarse del Polideportivo Municipal de Porto Cristo respaldado además por el Delegado de los deportes manacorines Rafael Sureda.

El polideportivo de Porto Cristo debemos recordarles a las nuevas autoridades, es para todos los vecinos y para actividades de formación y de cantera deportiva. No permitiremos que de las 6 hasta las 9, lo tengan para ellos como si se tratase de un equipo municipal.

En España existen 4 millones de homosexuales y 3 millones de lesbianas. Hablar de minorías con estas cifras tan importantes es una imprudencia, porque con estos datos hablamos del 15% de la población, más vecinos que los que soportan con sus votos al propio residente del Gobierno. La homosexualidad y el lesbianismo es un comportamiento genético.

Jaume Darder i Ribot, profesor de E.G.B. y político del U.M. es el nuevo **director general de Agricultura**. La mano de Rafael Muntaner es alargada.

El puente de madera del Riuet de Porto Cristo, lo han quitado con la limpieza del cauce. Ahora el Pau debe dar la vuelta por la Parra, en vez de usar el camino recto. Hombre, esto parece hecho a «posta», el Pau está que trina.

El Agua-Marina, Gorli, Latitud 39, etc., pretenden llevar a término un proyecto con varias Agencias, y así que puedan comer los turistas al lado de la playa. Después los citados autocares dejarán a sus clientes 60 minutos por el pueblo. Está bien, es necesario para todos que llegue y se pare la gente. Ahora bien, eso de colaborar los comercios está más difícil.

Bar Restaurante **CLUB NAUTICO**

Tel. 82 08 80

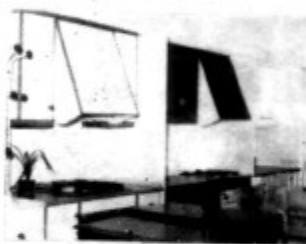
Restaurante Barbacoa **«SA GRUTA»**

Tel. 82 09 43

PORTO CRISTO

MUEBLES JOAN MAS

**TENEMOS PARA USTED UN
EXTENSO SURTIDO DE:**



MUEBLES AUXILIARES
DE COCINA Y BAÑO
CAMILLAS
CUADROS
ADORNOS
SOFAS
COLCHONES
SOMIERS
MESAS
SILLAS
MUEBLES PARA GUARDAR ROPA,
ETC



¡ULTIMOS MODELOS!

C/. Carrotja, 9 - A
Tel. 82 04 42 PORTO CRISTO

SABÍA UD. QUÉ?

Los diferentes accidentes próximos a la **gasolinera, campo de fútbol, Es Pinaró**, han provocado ya graves consecuencias. Los datos de la Guardia Civil apuntan a la pérdida de 1 ojo, una muerte, una invalidez total, 3 roturas de brazos, 2 pómulos, 2 piernas y el último accidente el sobrino de Rafael el de «**La Esquina**», el cual tiene una pierna rota, que no puede ser operado hasta que se le baje la inflamación. Además de varios golpes de relativa importancia, seguiremos sumando y luego ya veremos...

...

L'Associació Bonsais de Llevant durà a terme una exposició d'aquests arbrets tant de moda com són els Bonsais; el lloc serà el pati de ca ses monjes, Hnas. de la Caridad de Porto Cristo, estirà obert al públic els dies 13 al 16 de juliol i tot seran arbres autòctons mallorquins.

...



Que la Asociación de la 3ª Edad de Porto Cristo, celebra el día 14 de julio un campeonato infantil de pesca con caña. La concentración en el muelle a las 8 horas, hasta las 16 horas. Queda convocado el apuntarse antes del 10 de juliol. Los jóvenes podrán pescar a rienda suelta.

FUSTERIA «SON CARRIÓ»

Gabriel Sancho «Ca'n Calafat»

CARPINTERIA EN GENERAL

Vidrieras

Muebles de cocina - Persianas

Muebles de baño - Puertas

Se hacen reparaciones de todo tipo

LO HACEMOS A MEDIDA

Teléfono: 83 82 76

De 3 a 4 y de 8 a 10 tardes

C/ Verónica s/n

(Barrio de la Estación)

SON CARRIÓ

POU

INSTALACIONES Y MONTAJES
ELÉCTRICOS

OBJETOS REGALO

MENAJE COCINA

LAMPARAS Y APLIQUES

PLAFONES

JUGUETERIA

ELECTRODOMESTICOS

JANE Y PLAY

Puerto, 86 - Tel. 82 18 72 - PTO. CRISTO

PORTO CRISTO

«TALLER DE PEDRES PINTADES»

DEL 8 AL 12 DE JULIOL
Diàriament, de 10 a 12 h. del matí
CASA DEL MAR. Porto Cristo.

«TALLER DE MAQUILLATGE»

DISSABTE 13 DE JULIOL
10'30 h. del matí
PASSEIG DE LA SIRENA

«TALLER D'ARENA AMB COLORS»

DEL 22 AL 26 DE JULIOL
Diàriament, de 10 a 12 h. del matí
CASA DEL MAR. Porto Cristo.

«TALLER DE PAPER RECICLAT»

DEL 5 AL 9 D'AGOST
Diàriament, de 10 a 12 h. del matí
CASA DEL MAR. Porto Cristo.

«MOSTRA DE DIBUIX INFANTIL»

DISSABTE 10 DE AGOST
10'30 h. del matí
PASSEIG DE LA SIRENA.

«RETALLANT SILUETES DE PAPER»

DIJOUS 15 D'AGOST
10'30 h. del matí
PASSEIG DE LA SIRENA. Porto Cristo.

«CONCURS DE CASTELLS D'ARENA»

DISSABTE 17 DE AGOST
10'30 h. del matí
PLATJA DE PORTO CRISTO.

«TALLER DE FIGURES AMB MOLLA DE PA»

DEL 19 AL 23 D'AGOST
Diàriament, de 10 al 12 del matí
CASA DEL MAR. Porto Cristo.

INFORMACIÓ I INSCRIPCIONS:
OFICINA MUNICIPAL D'INFORMACIÓ
Tel 820931 - PORTO CRISTO

BALL DE SALÓ

*con la colaboración de los profesores de la comarca
FRANCESCA y ALFONS que os esperan a todos
Todos los sábados a partir de las 10 de la noche
en*

Bar Restaurante LOS DRAGONES
PORTO CRISTO - Tel. 82 08 52

ESPECIALIDADES

- Caldereta de langosta fresca
- Arroz «brut»
- Arroz a la marinera
- Paella (También para llevar)
- Pescados, mariscos y carnes frescas

**EXCELENTE CARTA
DE VINOS Y CAVAS
EN SU PRECIO JUSTO
¡Ud. compare!**

Celebre con nosotros sus bodas, comuniones, bautizos, banquetes, convenciones, etc.
PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

SABADOS
Velada amenizada
CON MÚSICA
EN DIRECTO

Una señal molesta



Los vecinos que proceden de la calle Babor se encuentran con una señal indicativa que no les deja ver quien viene procedente de la Avenida de «Sa Fonera». El peligro de colisión se puede observar porque es necesario sacar el morro del vehículo casi entero para ver quien viene. Una incomodidad que puede evitarse muy fácil.

El parque del Riuet necesita un cambio de cara



Nos colgamos en el mensaje del Partido Popular «EFICACIA» y pedimos que se nos demuestre la citada palabrita, con hechos y ejemplos. Podían empezar por cambiarle la cara al **parque** del Riuet, pues necesita un arreglo.

Es importante la mejora de la estética y los juegos son insuficientes.



NUEVA DIRECCIÓN: TONI «CARAMANY» I PAQUITO «DEL MOLLET»

- *PAELLAS PARA LLEVAR
- *PESCADOS Y MARISCOS
- *Abierto todo el día

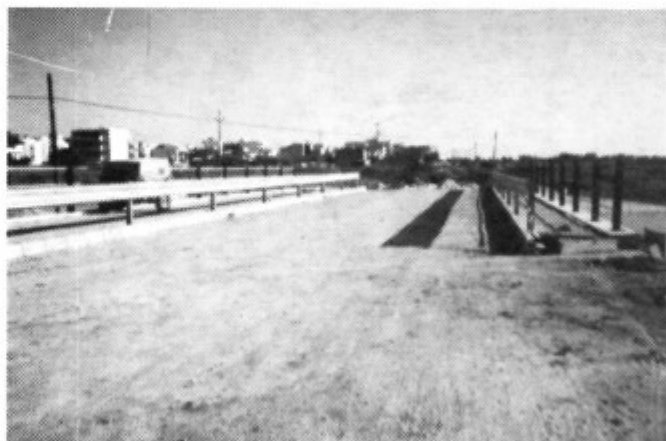
**PRUEBE NUESTROS
PLATOS Y SERVICIOS**

C/. Navegantes, 103 - Tel. 82 20 23 - PORTO CRISTO

**ESTAMOS A SU SERVICIO
CON NUEVOS AIRES**

- * Amplio surtido de carta
- * Cocina casera
- * Tapas variadas
- * Platos típicos mallorquines
- * Menus diarios (económicos)

El puente para vehículos de s'Illot, una obra «alucinante»



Estamos sorprendidos y alucinados. El tema del puente de s'Illot es para morir de risa. Después de terminado, se dan cuenta que la carretera de salida de la parte de Manacor, cae en un solar privado. Que habrá que negociarse el espacio de cesión por estar

las posturas alejadas. El polígono urbanizable, histórico por motivos obvios se salvará de su maldición por éste «error» de cálculo, estamos en un **municipio» de locos.**

Restaurante CLUB GORLI



PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

José Luis Castro López

- * BODAS
- * BAUTIZOS
- * COMUNIONES
- * CONVENCIONES
- * COMIDAS DE NEGOCIOS

**AMPLIOS SALONES CON VISTA
AL MAR
SERVICIO DE TERRAZA**

*Cl. Burdils, 63 - Tel. 82 03 27
07680 PORTO CRISTO*

**ESTAMOS
SIEMPRE A
SU
SERVICIO
EN PORTO
CRISTO**



Restaurante-Pizzeria **SALVADOR**

y también para llevar
PIZZAS.

PAELLAS mixtas o de marisco
POLLOS al ast. PEPITOS.
HAMBURGUESAS, PATATAS
FRITAS, SALCHICHAS

Tel. 82 14 42

La Plaza del Sol y Luna, una zona verde en vías de recuperación



Debemos informar desde esta Revista, que la zona verde de la Plaza del Sol y la Luna no se puede cambiar de calificación. Su uso debe ser para un «parque», en caso contrario será el Consejo de Ministros quien decida su nuevo empleo. Las vías de recuperación es la única alternativa.

La calle San Luis «espera» un puente



La calle San Luis de Porto Cristo, le perderá a los Reyes Magos un puente alto (elevado). El Riuet de Porto Cristo espera hace 25 años la necesaria obra. Si la calle hablase el padre de alguno, seguro que no se movía de la silla. El Presidente del C.I.M. Joan Verger, algo debe decir desde Palma, aunque sea para decir «no» no, no, no...

VILLAS IBIZA, S.A.



Venta de Chalets
(Porto Cristo Novo)
Avenida Carlos I

Teléfono: 82 08 83

PORTO CRISTO NOVO

BAR RESTAURANTE

LA ESQUINA

"CA'N RAFAEL"

TAMBIEN PRIMERA PLANTA

Especialidades:

Pescados frescos
Carnes del día
Pizza, Lassaña, Canelones
Paellas, Parrilladas, Zarzueias
Pollos al ast, etc.

Es Rivet
Tel. 82 17 44

PORTO CRISTO

Aumasa, tiene una «estación» de autocares en Porto Cristo. «Gratis»

La parada tolera cuatro veces el espacio concedido



El Porto Cristo

No es de recibo lo que pasa en éste pueblo. Nos parece que sólo tenemos derechos y ningún deber. Muestra de lo que decimos es la **parada** de autocares Aumasa. Decimos que nos faltan aparcamientos y luego permitimos que nuestro espacio se derroche a cientos de metros cuadrados en cualquier hora del

día. Aumasa no tiene estación en Porto Cristo y sin embargo su espacio ocupado es más amplio que el de un **aeropuerto**, aunque sean las 12 del mediodía. Los comercios de la primera línea y de más negocios han perdido el rumbo en Porto Cristo y al final no habremos aprendido nada de los últimos 25 años.

BAZAR «MARISOL»

OBJETOS DE REGALO EN CERÁMICA

CERAMICAS EN GENERAL

- * *Recuerdos de Primera Comunión*
- * *Bodas, Bautizos*

TODO EN CERAMICAS

- * *Siurells*
- * *Revelados de Fotos «Quick»*
- * *Juguetería*

ATENCIÓN

Todo en
juguetes



TODO SOBRE REGALOS

**ABIERTO DOMINGOS POR LA
MAÑANA**

*Cl. Puerto, 14
PORTO CRISTO*

Rafael Nicolau, nombrado nuevamente «Patrón Mayor» de Porto Cristo



Hemos sabido de fuentes solventes de todo crédito que Rafael Nicolau será nombrado de nuevo «Patrón Mayor». Se han nombrado los diferentes cabildos y la junta directiva que lo acompaña. El último pescador de Porto Cristo, sigue adelante en su cometido.

El Paseo de la Playa tendrá que esperar

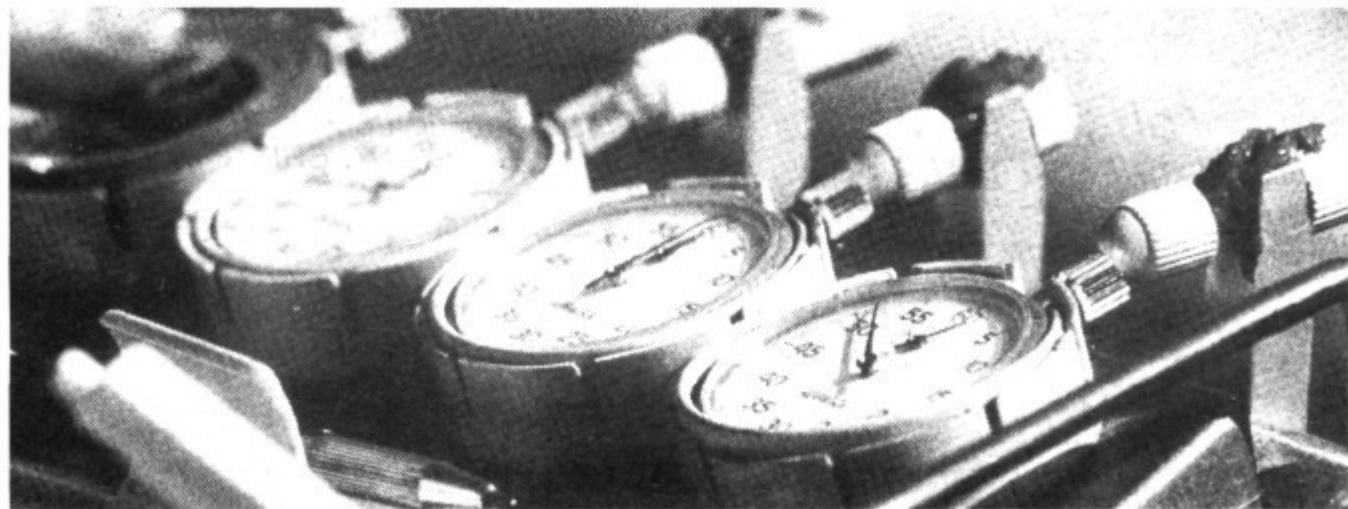


Hemos sabido de fuentes solventes, que el Ayuntamiento no tiene ni una «pela»; por lo que el proyecto de la playa tendrá que esperar.

Decimos esto, porque había un proyecto de ampliación del paseo, remodelación, alargamiento hasta las cuevas blancas, etc. De momento los 15 millones no están visibles.

TALLER

TONI BOSCH



ALTA TECNOLOGIA

La escalera del «Salvador» se arreglará en «breve»



Fuentes próximas al Gobierno Municipal, han declarado a la Revista «Porto Cristo» que pronto se arreglará la escalera próxima al Restaurante «Salvador».

Nuevas escaleras, terminan las del rellano, nueva barandilla, instalación de una farola, etc. Empezamos por algo, buena señal.

Queremos vuelta ciclista para fiestas



El ciclismo se ha puesto de moda en la isla de la calma. La promoción de este deporte nos beneficia a todos de forma clara. En fiestas de Porto Cristo no estaría de más incluir la vuelta ciclista a Porto Cristo, en plan aficionado. Un deporte bonito, honesto y disciplinado.

Estudiant de periodisme

**DÓNA CLASSES
DE REPÀS**

C/ Carabeles, 24

Tel. 82 15 97

PORTO CRISTO



ESPECIALIDADES:
**Hamburguesas, pescado frito,
bocadillos y platos combinados**
C/ Mar, equina Burdils, Tel. 82 12 01
PORTO CRISTO



SBELT

ESTETICA PERFUMERIA

A tu disposición en:

*C/. Puerto, 16
Teléfono 82 06 60
Porto Cristo*

**ASESORA DE BELLEZA
MARICARMEN**

Limpieza de cutis
Tratamientos faciales
y corporales
Depilación
Manicura
Pedicura
Maquillajes
Uñas esculpidas, etc.

Joan Verger i Pocoví Presidente del C.I.M. ¿Dónde está «la Rotonda»?

El Consell Insular de Mallorca se hace el sordo ante el irregular «Cruce Negro»



El Porto Cristo

Queremos soluciones concretas antes de que sea tarde. Nuestro estimado Residente del C.I.M. Joan Verger debe poner al servicio del pueblo su anunciada «Eficacia». No es de recibo que un proyecto de 8 días de trabajo y cuatro duros, ponga en peligro varias

vidas. En caso de confirmarse lo que decimos volveremos a retomar este escrito en letras de gran tamaño, a modo de pasquines. La Part Forana y Fora Vila, ya no cree en cuentos moralizantes. Tocamos madera todos los días. Esperamos respuesta...

RESTAURANT
Ses
Comesant

Avd. Pinos, 50 - Tel. 82 12 54 - PORTO CRISTO

BAR
MONUMENTO

Avd. Pinos - PORTO CRISTO - Tel. 82 16 67

Pintures
Llevant

DECORACION

**PINTURAS EN GENERAL, ESMALTADOS,
BARNIZADOS, LACADOS, ETC.**

LOCALIZANDO A:
J. MUT
M. TERRASA
G. LLINAS

C/. Rábida, 28 - Teléfono: 82 18 57 (PORTO CRISTO)

El «Cruce Negro» de la cuesta Can Blau... me mata



El Porto Cristo

El peligroso cruce de la cuesta de Can Blau, esquina Avenida Joan Amer, pegado al Restaurante de «Coní», debe buscársele una solución de forma inmediata, porque en el mes de junio se han contabilizado varios accidentes graves, muchos menos graves y algún percance. Todo un cuadro de situaciones semi-trágicas que pueden solucionarse. La señalización se debe pronunciar al máximo, tanto en el curce de prefe-

rencia de la cuesta, como en el ceda el paso de la C/ Joan Amer. Además se debe estudiar la incorporación del **CHAFLÁN** de la esquina de la casa de Can Blau, ya que los propietarios lo cedieron al Ayuntamiento.

El chaflán permitiría ver el peligro con mayor espacio de tiempo, además del tráfico rodado de la cuesta. Queremos soluciones... después de las promesas. **«EFICACIA».**

Restaurant
**ca's patró
pelat**

Especialitat en PEIX I MARISC

Carrer Puerto, 9 - Tel. 82 07 82

LAS GOLONDRINAS

Cafetería



Calle Burdils, 12 - Tel. 82 16 16



B L A N C I N E G R E
MUSIC PUB



C/ Puerto, 70

Porto Cristo

Detectado un «vertedero» en Porto Cristo

La basura se deposita en un solar de la carretera, en dirección las Cuevas



El Porto Cristo

Un vecino de Porto Cristo, que tiene que soportar el olor ha denunciado a nuestra Revista la «creación artificial» de un pequeño vertedero en Porto Cristo. El citado montón de basura se encuentra en un solar, de la carretera en dirección las cuevas del Drach a 400 metros del Pino. El citado solar está en una pendiente

que hace un desnivel, lo que facilita que la cantidad depositada sea mayor.

Pedimos a las autoridades municipales y a la Empresa de recogida de Basuras que den solución a éste tema; **antes** de que se enteren los despistados ecologistas, pues a veces delitos ecológicos están cerca.

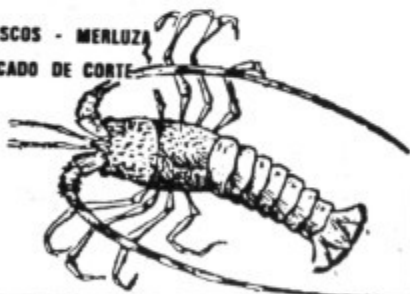
pescados

Porto - Cristo

ESPECIALIDADES EN MARISCOS - MERLUZA

PESCADOS FINOS Y PESCADO DE CORTE

PESCADERIA
Calle Sureeda, 25
Tel. 82 10 93 - 82 15 14
PORTO CRISTO



Fontanería en general



JUAN GONZALEZ

Cl. Rábida, 53 - Tel. 82 15 20 - 82 03 79
PORTO CRISTO

SABADOS Y
DOMINGOS,
ABIERTO
POR LA
MAÑANA
(DE 9 A 13 H)



ES NIU

ANIMALS DE COMPANYIA

HORARIO DE VERANO
de 9 a 13 y de 17 a 21 h.

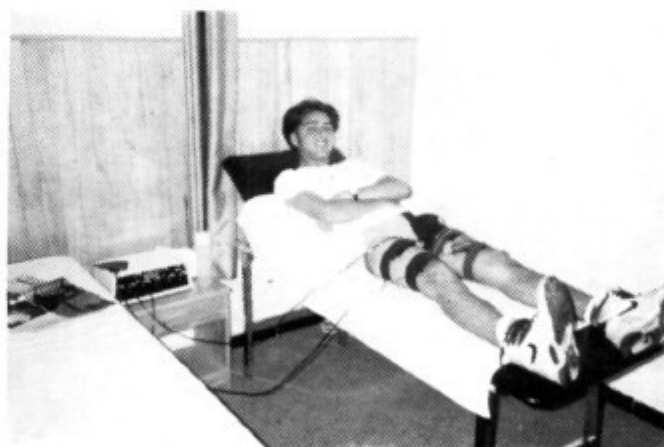
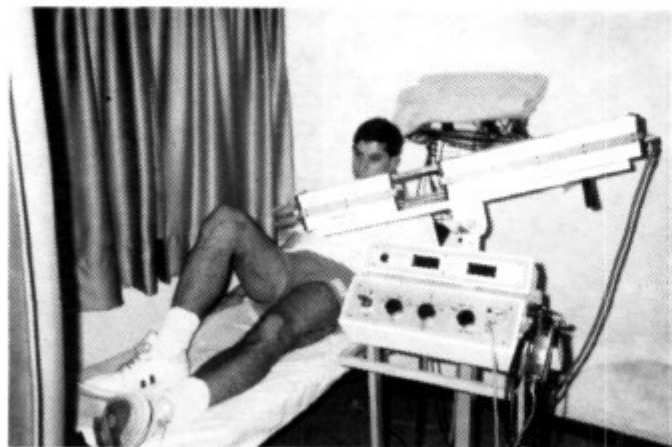
Plaza Ses Comes, 44 - Tel. 82 06 04 - 07680 - Porto Cristo

TODO
EN
ACUARIOFILIA

PIENSOS · ABONOS
ANIMALES DE COMPAÑIA · ACCESORIOS · PECES DE AGUA FRIA Y CALIENTE

«Kines» el tratamiento del dolor con métodos modernos

Rayo laser, sauna, masajes, eletroterapia, celulitis, gimnasia, recuperación, etc...

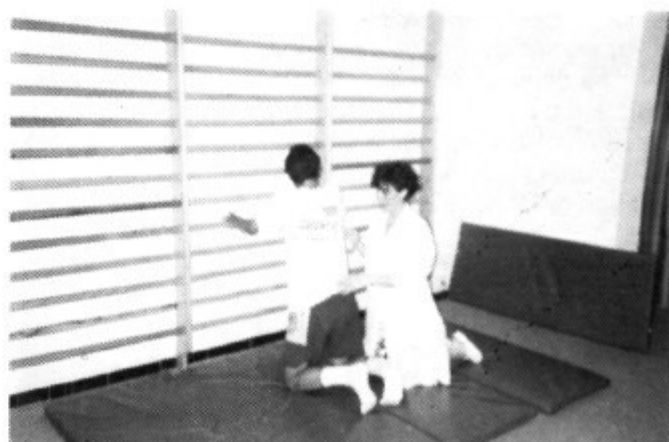


El Porto Cristo

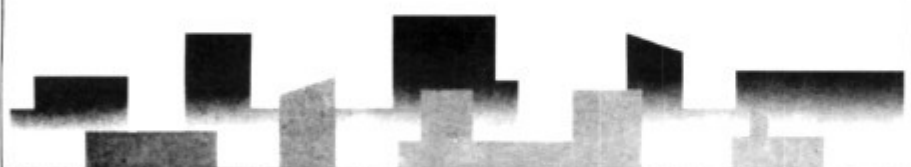
Kines, está desde octubre de 1.990 en Porto Cristo, un servicio de recuperación y mantenimiento con modernos métodos. Su lugar en calle Sureda nº 31 y un teléfono para reservar hora, 82 20 78.

Trabajan de lunes a viernes de 17 horas a 21 horas y se puede hacer uso de los habituales seguros «ASISA», Novomedic, Previassa, Sanitas, 5ª Alianza, etc... atienden al acto y con la garantía de la profesionalidad de un competente equipo de técnicos, profesores y auxiliares.

Kines lleva 6 años en el Municipio y cumplió sus servicios a Porto Cristo para dotar a este núcleo de población de un servicio necesario.



SERVIGRUP



MANTENIMIENTO DE LOCALES COMERCIALES
LIMPIEZA DE CRISTALES

TRATAMIENTO DE SUELOS

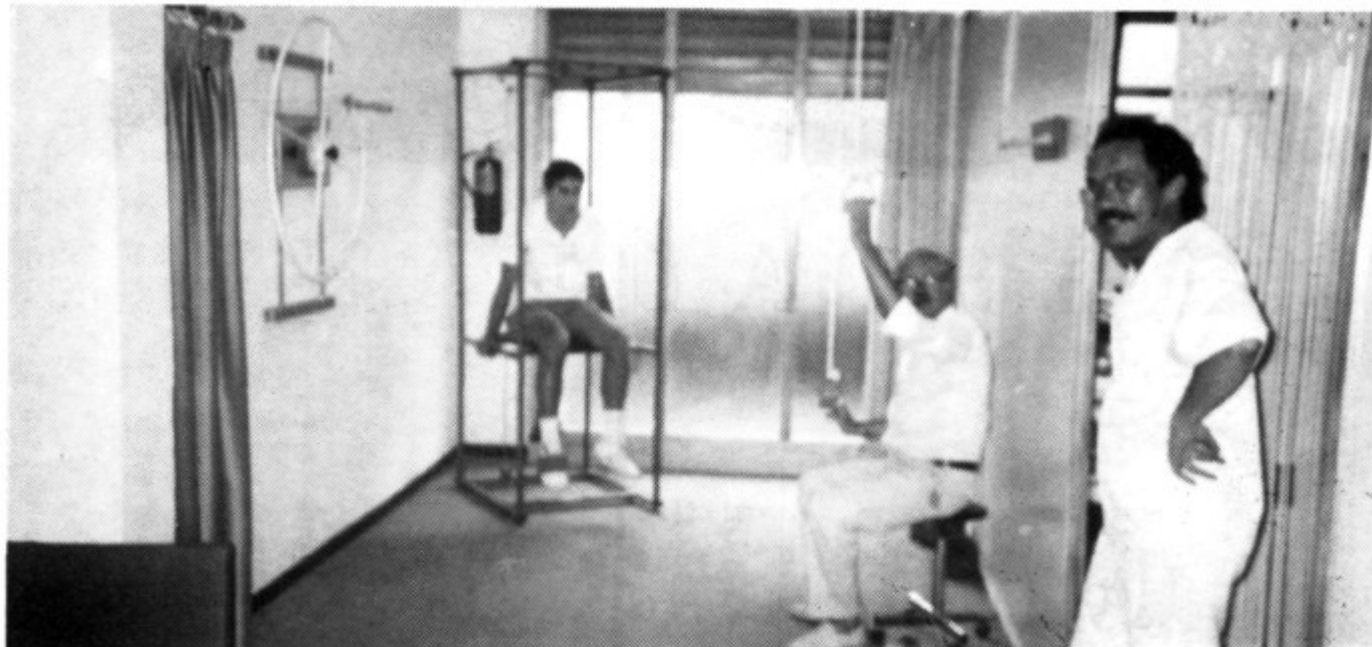
PASEO MARITIMO, 64 - CALA BONA - TEL. 55 54 67 • C/. CAPITAN CORTES, 1 Y 3 - MANACOR - FAX 55 35 21

CA'N PAU
PORTO CRISTO



Calle Alfareria

ABIERTO TODOS LOS DIAS



La sauna es un servicio desconocido por muchos vecinos, se usa para limpieza de pulmón, relajamiento, limpieza de piel, grasa, abertura de poros respiratorios, etc.

Tratar el dolor e inflamación, lumbago, ciática, dolor cervical, codo del tenista, esguinces, etc.

Se tratan en Kines los problemas de columna, se procede a largas terapias de general para variados dolores y se practica con total solvencia el servicio de Electroterapia.

En la calle Sureda n° 31, en el Centro de Rehabilitación Kines, también se tratan problemas de celulitis, problemas de circulación sanguínea, consolidación de fracturas, stress, etc...

La gimnasia de mantenimiento ocupa un apartado especial, con un equipo destinado en exclusiva para el citado servicio.

Siempre por las tardes de 5 a 9 horas Kines está abierto y aparte del dolor en Kines, se trata también la estética, porque el mantenimiento previene todo.



KINES

**Gimnasia de
mantenimiento con
sauna, el 50%**

- * RECUPERACION FUNCIONAL
- * RAYO LASER: tratamiento del dolor e inflamación
(lumbago, ciática, dolor cervical, codo del tenista, esguinces...)
- * MAGNETOTERAPIA:
consolidación fracturas, tratamientos del stress, dolor...
- * ELECTROTHERAPIA: ultrasonidos, microondas, sierdeltone
- * GIMNASIA CORRECTIVA DE COLUMNA
escoliosis, cifosis, tratamiento de Osteoporosis (descalcificación)
- * SAUNA
- * MASAJES: deportivos, mantenimiento tono muscular, circulatorio, relajación
- * TRATAMIENTO CELULITIS: La «termoterapia profunda» alternada con MESOTERAPIA asegura una disminución de «esa» grasa acumulada y tan difícil de quitar, en poco tiempo.

SEGUROS:

ASISA, NOVOMEDIC, PREVIASA, SANITAS, 5°. ALIANZA

HORARIO: DE LUNES A VIERNES (17 - 20 H)

C/. Sureda, 31 - Tel. 82 20 78 - PORTO CRISTO

RESTAURANT

Mendia Vell



SERVICIO DE COCINA INTERNACIONAL Y CREATIVA

en nuestros comedores «Es Paller» y «Sa Sala»
y TORRADOR GRILL

Posseió Mendia Vell

Tel. 84 38 35

Carretera Manacor-Porto Cristo Km.5

Festa i tradició

CAB

Durant aquests mesos d'estiu són molts els pobles mallorquins que celebren les festes patronals. Unes festes cada cop més institucionalitzades, menys populars i totalment homogènies. Per això, caldrà prescindir una mica dels programes i cercar l'origen i les arrels.

Si bé ara les nostres festes es basen en la verenciació marinera a la Mare de Déu del Carme, no sempre ha estat així. Durant molts anys es va recordar «el 4 de setembre» i en els anys seixanta, durant el mes d'agost, es celebra a la «Setmana Esportiva» i l'Assumpció de la mare de Déu.

La festivitat de la Verge del Carme, tradicionalment patrona dels pescadors, es commemora no només a Mallorca, sinó també a importants localitats costaneres de Catalunya, el País Valencià, Andalusia o Galícia.

Segons la llegenda, el nom de «Carme» es remonta a un ordre d'ermitans hebreus, fundada pel profeta Elies en el segle IX abans de Crist, al Puig del Carmel (o del Carme) a Palestina. Llavors, durant el segle XII, aquest ordre es convertirà al cristianisme.

Seguint aquesta mateixa tradició ens remontem a l'any 1251 quan la verge Maria es va aparèixer al carmelita anglès, Simon Stock, i li va



oferir un escapulari, símbol de protecció, al qual fins i tot se li atribueix la virtut de salvar a tots els qui el portin en el moment de morir.

Els mariners sempre han venerat les forces naturals i sorprenents de la mar i l'han cristianitzada. Per la seva vida plena de perills, han estat tradicionalment els homes de mar els més devots i portadors dels escapularis.

Probablement els nostres pesca-

dors, pel seu nombre limitat i reduït, no viuen una religiositat tan efervescent com els pescadors gallecs, més acostumats a «passar pena» dins la bravura del cantàbric. Però potser el més important, és que aquestes festes ens segueixen identificant amb la mar, part essencial del nostre paisatge quotidià i de la nostra manera de viure: bens situats damunt terra ferma però sempre mirant l'horitzó de la mar.

GABINETE DE ESTÉTICA

Mari-Llanos

ESTHETICIÉN DIPLOMADA



- *Depilación eléctrica y a la cera
- *Limpieza de cutis
- *Tratamientos anticelulíticos
- *Tratamientos de acné y arrugas
- *Masajes
- *Mesoterapia
- *Manicura y pedicura, etc.

COSMÉTICOS Y LENCERÍA



NOCES D'ARGENT d'en Francisco Vives Servera i Margarita Servera Brunet.

Ella mos contà que anaren de lluna de mel al mateix lloc que fa 25 anys, c' Monestir de Lluch i mos assegu-

rà que no va esser com 25 anys enrera, va esser molt millor, i ell, en Francisco, no va dir res, només mos mirava riguent i pareixia que frissava que ens n'anàssim perquè diuen que està d'un erotisme molt pujat.

Enhorabona. 7 de juny de 1.991.

CA'S CONI

BAR - RESTAURANTE
Sa Carrotja



ESPECIALIDAD EN MARISCOS Y
PESCADO FRESCO

PORTO CRISTO

Avd. Amer, 45 - Tel. 82 15 03



En Porto Cristo



**Lavadero
de coches
MASCARO**



LAVADO - ENGERADO - SECADO



**Lavadero
de coches
MASCARO**



Motociclisme

Aquest passat 16 de juny de 1.991 el porto-cristenyó Francisco Javier Amor Frau, va aconseguir el quart lloc al Campionat d'Espanya Junior «CRITERIUM SOLO MOTO».

El nostre amic és pilot de «MOTOS V-2» en categoria 125 c.c. amb moto HONDA NSR.

En Francisco Javier va sortir de parrilla amb el lloc nº 10 i quedà el 4º classificat seguint l'únic classificat de Mallorca.

El passat 19 de maig d'aquest mateix anys també va córrer el circuit de CALAFAT a Tarragona i quedà al lloc nº 10.

El va sortir el 25 en parrilla però s'ha moto no anava massa fina i segons ell va perdre uns segons molt importants.

El proper 14 de juliol 91, té una carrera a Albacete, la carrera és de 125 c.c. del mateix campionat Sponsor «MOTOS V-2» PALMA.

Esperam i desitjam molta sort a aquest pilot porto-cristenyó i des d'aquesta trona que és la Revista Porto Cristo, només li volem dir: Endavant, fer lo que saps fer i sort.

28-VI-91
J.T.S.



CAFETERÍA
HAMBURGUESERÍA

COMIDA ARTESANA

CARMI

ESPECIALIDAD EN:
Sepia CARMÍ
Entrecot
Caracoles

Avenida Pinos Tel. 82 13 48 PORTO CRISTO

COMER; MEJOR QUE EN CASA

«EL PINO»

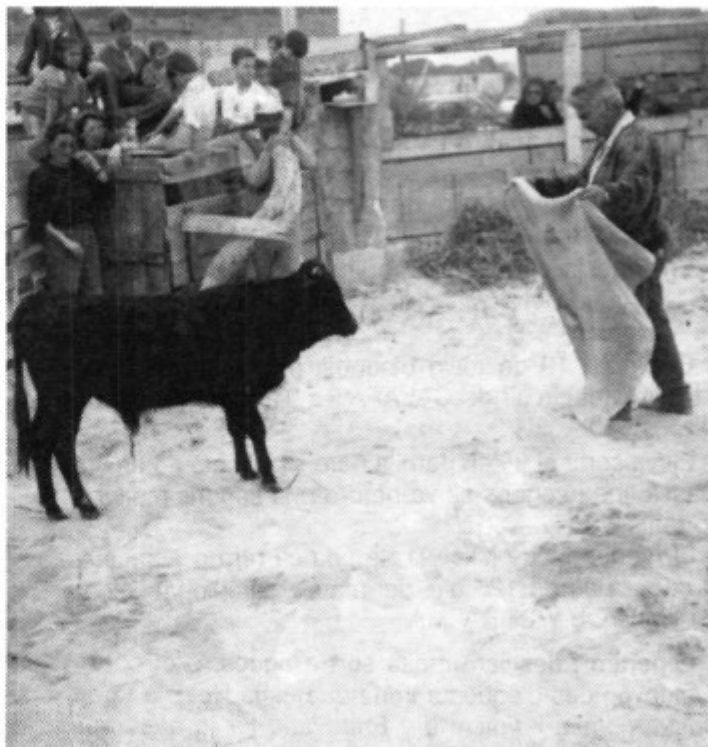
Ahora además abierto también al
mediodía

Horarios de comidas:
de 12 a 16 horas

TARDES Y NOCHES
SERVICIO PERMANENTE
Gracias por su visita



Toros en Porto Cristo



Juan Vilchez y Diego, el del Monumento, tomaron la alternativa delante del toro

Restaurant.

Es **Logaret**

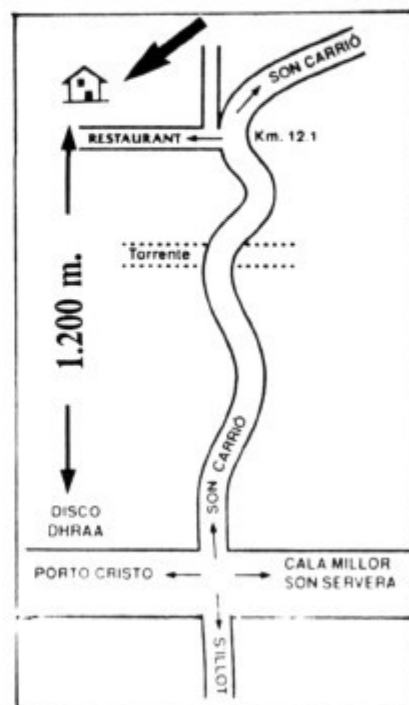
Restaurante en pleno campo

- *Superficie: 7.500 m²
- *Plazas: 40
- *Grandes jardines
- *Mucha tranquilidad

PLATOS «ESPECIALIDADES»

- Lomo de pez San Pedro sobre dos salsas*
- Lomo de cordero mallorquín sobre salsa de tomillo*
- Sinfonía de frutas con parfait de fambuesa*

Tel. 82 20 04



El Govern Balear permite y consiente una imagen deplorable de sus edificios



El Porto Cristo

Hace varios meses que estamos esperando. Nos sorprende con la ingenuidad que lo hacemos. La foto que presentamos fue sacada el día 25 de junio de 1.991, a las 20 horas. Los locales amenazan a ruina, varias terrazas están derrumbadas, las escaleras se mueven, el paso desde un lugar a otro no existe, si no te ayudas de tablas, ladrillos y pasarelas. Lo que se dice un Plan de Embellecimiento en toda la regla. Aquí

en Porto Cristo no nos creemos nada; Gabriel Cañellas y Jaime Cladera, siguen siendo los pilares de los urbanizadores y constructores, además de otros menos nombrables. Pedimos desde esta Revista un poco de respeto, pues Porto Cristo es cita obligada de muchos turistas y debemos cuidar nuestra cara y sobre todo la que se asoma en la primera línea... ¡Ya está bien!...

FOTO DELFIN

Tel. 82 15 22
PORTO CRISTO

DYNAX
8000i



- *REVELADOS KODAK
- *FOTOS CARNET
- *COMPAC-DISC

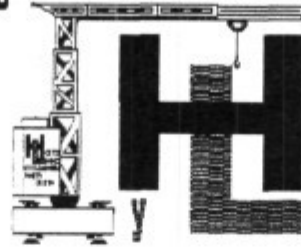
¡ATENCIÓN!

NOVEDADES EN REVELADOS

Serie PROMINENT - 48 h.
Serie ALFA - 6 h.

**PRECIOS INTERESANTES
CONSULTENOS**

Constructor de confianza
Construcciones



C/. Villalonga, 2 - 2°.

- Teléfono 82 17 51

Pensamientos IV

Es increíble lo que llegamos a pensar algunas veces cuando le damos rienda suelta a nuestra máquina cerebral. Basta que nos concentremos un poco, y friamente, sin prisas, poco a poco, vemos como vamos sacando conclusiones de lo que nuestra mente puede desarrollar.

¿Por qué estoy aquí? ¿Qué misión tengo yo? ¿Qué debo hacer? ¿Por qué nací? ¿Qué soy entre tantos otros como yo? ¿Qué debo hacer para ser yo? ¿Uno más? ¿Tengo que entrar en el sistema?

¿Por qué... ¡Basta! ¿Cuántas preguntas y esto, sólo es el principio. Pero.. ¿hay respuesta para todo esto?.

Nací... yo, me lo cedí... pero estoy aquí, contra mi voluntad?, no sé si será bueno a malo, pero es real.

En realidad no sé que misión tengo que realizar en este valle de lágrimas, pero creo que me adaptaré conformista? pues... mas bien no. Me rebelo contra el sistema, la rutina, lo cotidiano...

La vida de cada día debe de

tener un horizonte un algo en que zambullirse y sentir la sensación de estar en el entorno que nos envuelve y sentirnos identificados con cada amanecer.

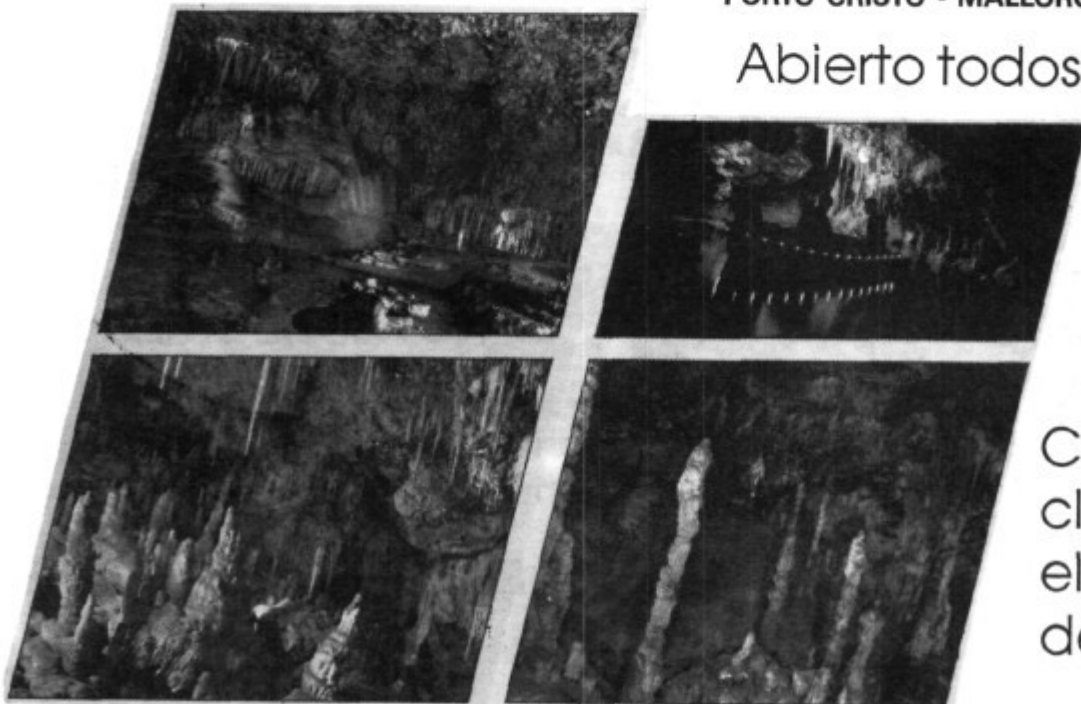
Tomar de la vida lo que se nos ofrece, disfrutarla, pasar por el tiempo a su compás, a su ritmo, no pasar por pasar. Hay que dejar huella, hacerse notar, dejar constancia a los demás de nuestra existencia, por que la existencia somos nosotros.

Herreros

CUEVAS DELS HAMS

PORTO CRISTO - MALLORCA

Abierto todos los días



Conciertos clásicos en el lago Mar de Venecia

Begonias

Las begonias son un grupo de plantas de las que se cuentan unas 900 especies.

Son originarias de los países tropicales.

Es una planta de hoja muy bonita y de flores preciosas.

Secretos para el éxito.

Propagación: Semilla, esqueje de hoja, de tallo, de raíz o de tubérculo.

Agua: 2 veces por semana aproximadamente.

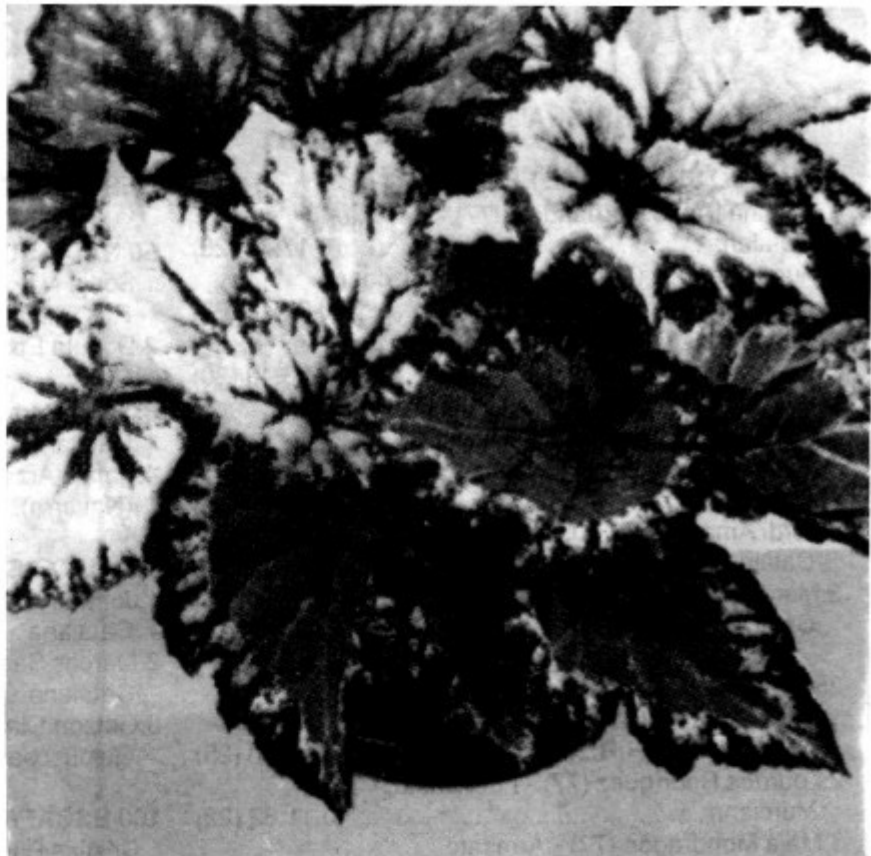
Luz: Quieren un lugar bien iluminado, pero sin exponerlas al sol directo.

Abono: Hay que añadir abono líquido, al agua cada dos semanas desde abril hasta septiembre.

Época de floración: En verano generalmente, depende de la variedad.

Las begonias son fáciles de cultivar en patios, en el interior de casa, y en jardines en la sombra.

Cambio de maceta: En Primavera,



Begonia rex

ra, verano o sea cuando la planta está bien desarrollada, pero tengan

mucho cuidado con las raíces, que son muy delicadas.



FLORISTERIA MIMOSA GARDEN CENTER



**PRECIOS ESPECIALES
para bodas y comuniones**

*Flor seca, plantas artificiales, cerámica, plantas liofilizadas
EXTENSO SURTIDO DE OBJETOS DE REGALO*

C/. Peñas, 52
Teléfono 82 09 08
PORTO CRISTO

XXV Aniversario Trofeo Joan Gomis

RESULTADOS PRIMERA JORNADA

800 NADO SUPERFICIE FEMENINO

1. Cristina Barco Hernández (977) - C.N. Monj.
Catalana 10.17.48 (25)
2. Aurora Iturrioz (78) - Ordizia. Guipuzcoana.
R: R: 10.25.76 (22)
3. Maite Arzoz (78) - San Juan.
Navarra 10.26.48 (20)

800 NADO SUPERFICIE MASCULINO

1. Mario López (77) - C.N. Monjuic.
Catalana 8.43.59 (25)
2. Jordi Amador (77) - Juan XXIII.
Catalana 9.38.11 (22)
3. Marcos Sanmartín (77) - Juan XIII.
Catalana 9.52.71 (20)

25 APNEA FEMENINO

1. Itziar Gortazar (78) - Arrasate.
Guipuzcoana -R:R: 0.11.50 (25)
2. Lourdes Rodríguez (77) - Fuensanta.
Murciana 0.11.82 (22)
3. Maia Mondragón (77) - Arrasate.
Guipuzcoana 0.11.98 (20)
4. Oihana Benito (78) - Ordizia.
Guipuzcoana 0.12.22 (18)

400 NADO SUPERFICIE FEMENINO

1. Aurora Iturrioz (78) - Ordizia.
Guipuzcoana 4.55.18 (25)
2. Sonia Bertran (79) - C.R.I.S.
Catalana 4.58.15 (22)
3. Ana Belén Royo (78) - Joan XXIII.
Catalana 5.03.54 (20)

4 X 200 MASCULINO

1. Joan XXIII (J. Amador-2.10.39 - S. Castro -
J. Grabau - M. Sanmartin) 8.57.02
2. Caballa (J.M.Barreto - 2.21.06 -M.A: Daban -
A. Barreto G. Cubillo). R.R. 9.26.31
3. Monjuic (Milopez - 1.57.36 -J. Criado - I. Calvo -
E. Barco) 10.09.97

4 X 200 FEMENINO

1. Ordizia (A. Iturrioz - 2.19.24 - O. Benito - P. Iturrioz
- D. Etxebeste) R:R. 9.21.73 (50)
2. Mediterrani (M.Tico- 2.24.21 - G. Haro - E. Ferrer -
M. Armesto) 9.32.66 (44)
3. San Juan (M. Arzoz - 2.27.95 - A. Arza - I. Arza -
A. Juaniz) 9.51.84 (40)

25 APNEA MASCULINO

1. Marc Olivares (77) - C.R.I.S.
Catalana 0.11.32 (25)
2. Sergio Castro (77) - Joan XXIII.
Catalana 0.11.43 (22)
3. José Manuel Barreto (77) - Caballa -
Ceuti R.R. 0.11.47 (20)

RESULTADOS SEGUNDA JORNADA

50 NADO SUPERFICIE FEMENINO

1. Sonia Navas (78). Fuensanta. Murciana
R.R. 0.26.07 (25)
2. Dorleta Etxebeste (78) Ordizia-Guipuzcoana
R.R. 0.27.56 (22)
3. Sonia Bertran (79) C.R.I.S.
Catalana 0.27.75 (20)
4. Amaia Arza (78) San Juan
(Navarra) 0.27.79 (18)

100 NADO SUPERFICIE MASCULINO

1. Jonatan Grabau (77). Joan XXIII
Catalana 0.57.56 (25)
2. Marcos San Martin (77) Joan XXIII.
Catalana 0.59.35 (22)
3. Gotzon Olarte (77). Arrasate.
Guipuzcoana 0.59.61 (20)

100 ESCAFANDRA FEMENINO

1. Cristina Barco (77). Monjuic.
Catalana 1.04.21 (25)
2. Dorleta Etxebeste (78). Ordizica.
Catalana R.R. 1.04.76 (22)
3. Mercedes Armesto (77).
Mediterrani. Catalana 1.06.32 (20)

400 NADO SUPERFICIE MASCULINO

1. Mario López (77). Monjuic. Catalana. Record
nacional. R.R. 4.08.73 (25)
2. Jordi Amador (77). Joan XXIII.
Catalana 4.36.77 (22)
3. Antonio Barreto (979). Caballa. Ceuti.
R.R. 4.55.75 (20)
4. Marc Olivares (77)-C.R.I.S.
Catalana 45.59.13 (18)

50 NADO SUPERFICIE MASCULINO

1. Jonatan Grabau (77). Joan XXIII.
Catalana 0.25.73 (25)
2. Guillermo Cubillo (77). Caballa.
Ceuti 0.26.81 (22)
3. Daniel Tello (77). Cadds.
Aragonesa 0.27.18 (21)

RESULTADOS TERCERA JORNADA

100 SUPERFICIE FEMENINO

1. Dorleta Etxebeste (78). Ordizia -
Guipuzcoana 0.58.71 (25)
2. Mercedes Armesto (77). Mediterrani -
Catalana 1.01.09 (22)
3. Sonia Navas (78)- Fuensanta -
Murciana 1.02.22 (20)

4 X 100 MASCULINO

1. Joan XXIII (J. Amador 0.58.05-S. Castro-

IMATGES D'AHIR



Era l'Equip Nacional d'Espanya i el país anfitrió era Cuba. Noguera, Pep Amengual, Joan Gomis i Noguera, aquest equip 3^{er} classificat i en Joan Gomis quedà en 6^è lloc individual.

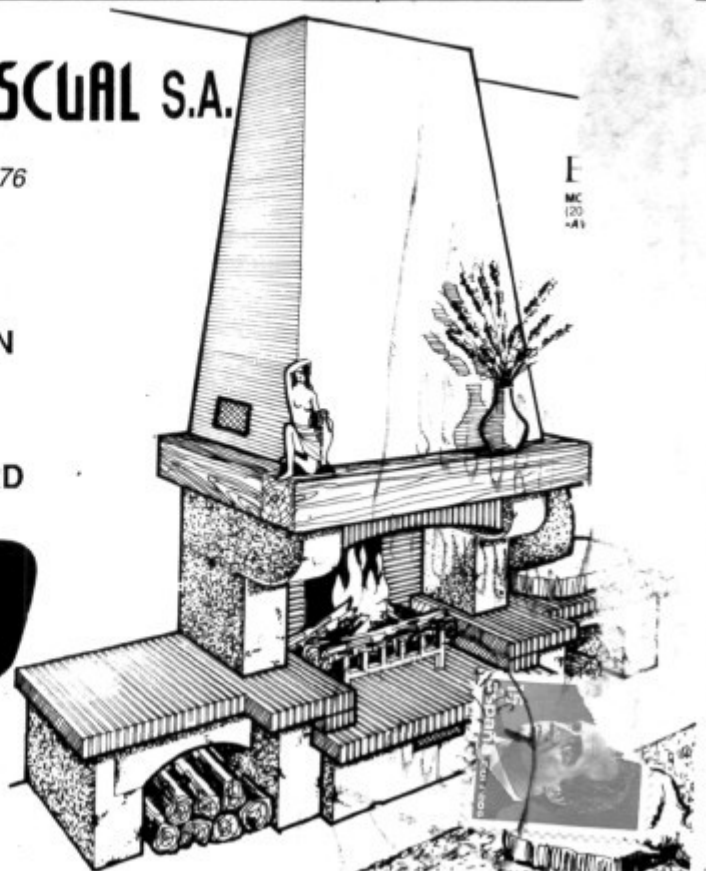


PERFECTO-PASCUAL S.A.

Avd. Pinos, s/n - Tel. 82 07 76
PORTO CRISTO

MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN
PAVIMENTOS CERÁMICOS Y DE GRES
PIEDRA ARTIFICIAL
DISTRIBUIDOR OFICIAL DE:
CHIMENEAS CARPINELLI Y WATERFORD

FUEGO
de Carpinelli



Esports

Patrocina:

Hotel FELIP

Angel Conesa quiere que la afición vuelva al campo de fútbol

El presidente de la nueva «Gestora» contará con jugadores y cantera de Porto Cristo.

El Porto Cristo

El pasado sábado día 22 de Junio, se celebró en el Restaurante los **Dragones**, una asamblea extraordinaria de socios y simpatizantes del Club de fútbol Porto Cristo. A las 21'30 horas por mutuo acuerdo y por mayoría absoluta se decidió que la nueva gestora del club de fútbol sea presidida por el pintor, **Angel Conesa**.

Se entregaron los poderes de la anterior junta directiva y en caso de no existir otra candidatura, el próximo Presidente del club de fútbol Porto Cristo será Angel Conesa el cual prestará sus servicios al deporte de nuestro pueblo, potenciando la cantera, los jugadores de aquí. Conesa pretende que la afición vuelva al campo, como lo hacia hace varios años.



CONSTRUCCIONES JUAN VILCHEZ, S.A.
Juan Vilchez del Valle



- Pisos
- Chalets
- Venta de viviendas
- Facilidades de pago

TROFEO AL JUGADOR MAS REGULAR DE LA TEMPORADA 90-91 DE INFANTILES

C/. Estribor, s/n - Tel. 82 12 16 - 07680 PORTO CRISTO

El nuevo flamante presidente con Piña y Juanito Martínez



El Porto Cristo

Todos se alegraron de la nueva elección, pues Angel Conesa puede devolverle al Porto Cristo ese protagonismo que necesita. Inicialmente un aplauso general se notaba en el ambiente. El Club de fútbol Porto Cristo caminaba en la historia de nuevo, 61 años después de su fundación, allí por el año 1930. Y ésta

vez de la mano de vecinos de aquí y sin depender de Manacor. La afiliación fue un fracaso que debe olvidarse por todos. Felices estaban los dos sectores que existen en el Porto Cristo y los unificadores. Hasta Francisco Piña y Juanito Martínez brindaron sonrientes por el momento histórico. El Club de nuevo tiene Presidente y ésta vez, el modelo Gil y Gil; puede dar resultado.

CASH & CARRY
ES PINARO
PORTO CRISTO

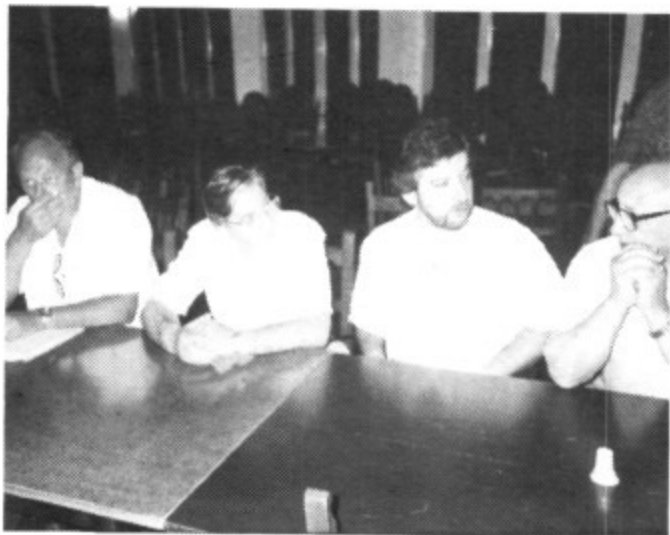
TROFEO A LA REGULARIDAD

TROFEO A LA
REGULARIDAD AL
JUGADOR MEJOR,
DE LOS INFANTILES



Ambos presidentes saliente y nuevo, con el Delegado de deportes Rafael Sureda

Todos los hombres y mujeres de la nueva presidencia del Porto Cristo



Juan Galmés Brunet entregó el cargo al Presidente Angel Conesa de forma oficial y ante más de 45 socios y simpatizantes, hicieron de notarios de reglamento el Delegado de Deportes del Municipio, el Popular Rafel Sureda y el eterno secretario del Club Francisco Piña, que seguirá hasta que el cuerpo aguante.

Presidente: Angel Conesa.
Vice-Presidente: Salvador Castellón.
Vice-Presidente 2º: José Flores (Sevilla).
Secretario; Francisco Piña.
Tesorera: Cati Conesa.
Vocal: Tomeu Grimalt.



bar restaurante
MENU DEL DIA - TAPAS VARIADAS
ESPECIALIDAD EN PAELLAS

C/. Mitjà de Mar, 15 PORTO CRISTO Tel.82 10 79

AUTOSERVICIO

C/. Puerto, 88 - Tel. 82 08 72
PORTO CRISTO - MANACOR
(MALLORCA)

MARISOL

VENTA DE HIELO

CARNICERIA

TROFEO A LA REGULARIDAD

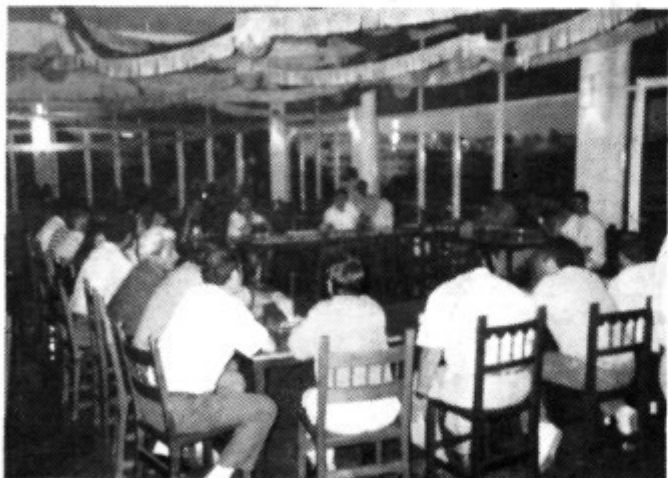
MANTENER LA
CANTERA,
OBJETIVO PRIMORDIAL

ALEVINES

BENJAMINES



Los señores socios no quieren un club pesimista



El Porto Cristo

Angel Conesa le prometió a los socios transparencia y eficacia. El candidato a presidente enérgico y claro se hace cargo de un Club, que parte de «cero», ni una peseta, ni un jugador. Todo desde el principio. Nada

de lo que decimos preocupa a Conesa. La propia cantera se le mirará con presupuesto propio. De nuevo habrá **cadetes y juveniles**. Todo a pedir de boca ¡¡Viva el Porto Cristo!!.

**PAPELERIA
LIBRERIA**



***LES OFRECEMOS UN AMPLIO SURTIDO EN OBSEQUIOS PARA SUS INVITADOS EN COMUNIONES, BODAS Y BAUTIZOS**

***EL NUEVO MUESTRARIO DE INVITACIONES A BODA Y NATALICIOS**

***ARTICULOS DE FIESTA**

***ADORNOS DE COCTELERIA**

***SE IMPRIMEN GLOBOS CON MENSAJES**

Para ofrecerles un mejor servicio, hagan sus pedidos con suficiente antelación.

***Les recordamos que, PLASTIFICAMOS CARTAS DE RESTAURANTE Y TODO TIPO DE DOCUMENTOS**



Nuevos aires para el histórico Club de Fútbol Porto Cristo

Rota la afiliación, el club camina como siempre independiente



El Porto Cristo

Ya tenemos Presidente, Angel Conesa. La próxima temporada la 91-92 viene con nuevos aires. El Porto Cristo camina en solitario como lo hace desde el 1.930. El nuevo Presidente Angel Conesa está optimista y quiere afrontar la temporada con orgullo y entereza. Aspira a jugar la liguilla y si es oportuno subir de categoría. Suenen como entrenadores Bernardo Gelabert, Toni González, Copoví, etc., ya veremos quien dirige los destinos de nuestro Club. No tenemos ningún jugador pero sabemos que **A. CONESA** sabrá resolver la papeleta. Es importante ayudar al nuevo Presidente porque el éxito depende de la Directiva y de los socios. No digamos luego que no tenemos fútbol. El que no colabore este año, es un **MANACORÍ**, un **INDIO**.



SALVADOR CASTELLÓN, será el Vice-Presidente de la Gestora del Club de Fútbol Porto Cristo, conocedor del problema deportivo, ha participado en varias directivas en los últimos años. Salvador Castellón es neutral y conciliador, esperemos que su incorporación al Club, sea para el fomento de la unificación de las diferentes corrientes que existen entre los aficionados.

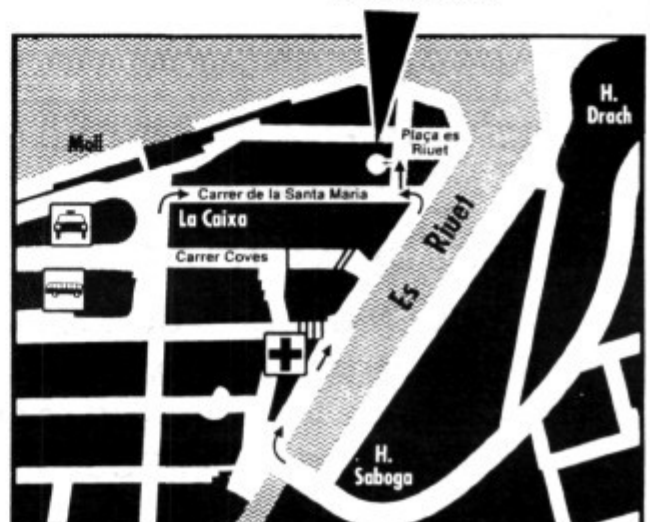


Floristeria
RIVET

*Extenso surtido de plantas y flores,
tanto natural como artificial.
*Todo tipo de decoración para bodas y
comuniones

Plaça Riuet, s/n - Tel. 82 01 25
PORTO CRISTO

Horario: de 9 a 13 h.
de 16 a 20 h.



AJEDREZ

A



**Blancas
juegan
y
ganan**

Una drástica continuación dio la victoria a las blancas, en esta posición de la partida Christie-Kurzdorfer. (Alemania, 1986). ¿Cuál es?

B



**Negras
juegan
y
ganan**

La partida Vaganian-Psahis (Erevan, 1982) fue rematada en favor de las negras, tras precisa continuación. ¿Cuál es el camino que conduce a la victoria?

C



**Blancas
juegan
y
ganan**

A pesar de las amenazas de las negras, son las blancas quienes ganan rápida y elegantemente, en esta posición de un análisis de la partida Rosin-Júraens (Hamburgo, 1980). ¿Cómo?

A

1.D8R!! y las negras abandonaron, ante 2.P7A+

B

1...T8D+! y las blancas abandonaron, ya que, si 2.TxT, DxD y, si 2.R2C, DxD; 3.TxD, TxT.

C

1.DxP+!!, AxD; 2.TxA+, R1C; 3.A2T+R1A; 4.T8T mate.

**Restaurante
Pizzeria**



Especialidades:

CARNES - PESCADOS

PIZZAS - PASTAS

Calle Burdils, 39
Teléfono: 82 15 31

PORTO CRISTO

Miguel Angel Nadal «posó» para «Don Balón» en Porto Cristo

El reportaje salió publicado el 18 de junio de 1991 en edición nacional

DEBUTO EN PRIMERA EN EL CAMP NOU

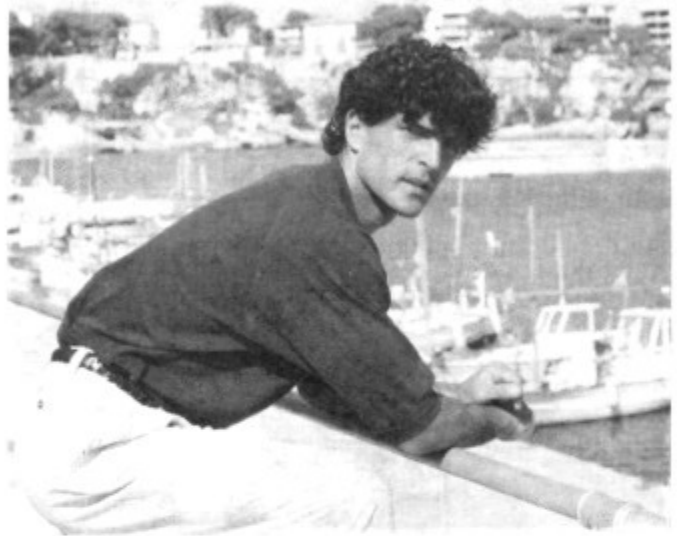
De pequeño no era ningún fenómeno en los estudios. Una vez acabada la EGB decidió estudiar BUP, pero abandonó en el segundo curso "siempre me llamó más la atención el fútbol que los estudios" confiesa. Pero no sólo le iba el fútbol. Compaginaba el deporte del balón con otras especialidades. Especialmente, el tenis.

-No me hubiera importado ser un tenista de nivel y lo cierto es que durante unos años jugué más al tenis que al fútbol y me defendía bastante bien, aunque no sé si hubiera podido llegar lejos con la raqueta".

Nadal dio sus primeros pasos como futbolista en la escuela des Canyar, de Manacor, pasando por las distintas categorías inferiores del Olímpic de Manacor. Allí estuvo desde el 79 al 84. Al finalizar su etapa juvenil jugó con el Manacor en Segunda B durante dos años. Luego llegó el traspaso al Real Mallorca en 1986, aunque estuvo muy cerca de fichar por el Zaragoza.

-No me fui entonces al Zaragoza por una hora, ya que tenía el pasaje para volar a Zaragoza a las diez. Me levanté a las ocho, dudé y preferí quedarme, aunque los maños habían puesto más interés en mí que el Mallorca. Sólo tenía 19 años y no estaba preparado para dejar la isla.

Sus inicios en el Mallorca no fueron excesivamente brillantes ya que una grave lesión en Granada le tuvo apartado del fútbol durante unos meses, pero poco a poco fue a más y recibió el premio de debutar con el equipo de su tierra, el Real Mallorca, en Primera División y precisamente en el Camp Nou, en donde le salió un partido redondo.



El Porto Cristo

Porto Cristo es un puerto de importante figura, pues los numerosos turistas guardan en sus cámaras ésta imagen que a nuestro alrededor vemos. Es obligatorio conservar Porto Cristo porque su estética trasciende a lugares y rincones insospechados.

Un ejemplo claro de lo que decimos es el reportaje que le hizo «Don Balón» a Miguel A. Nadal, como se verá en la foto la imagen del Puerto dará la vuelta al mundo y nosotros sin enterarnos.

Foto: «Don Balón»
Texto biográfico: «Don Balón»

ARMADURAS PORTO CRISTO

ESTRUCTURAS METALICAS
HERRERIA EN GENERAL

Presupuestos sin compromiso

C/. Canteras Blancas, s/n
Tel. 82 17 69
PORTO CRISTO



La importancia de vivir en Porto-Cristo



El Porto-Cristo

El «Grupo Z» sacó recientemente al mercado una guía de vacaciones de España. Allí se podían ver los mejores itinerarios turísticos del País. Fue suplemento esta Guía además el **Periódico** de Cataluña. A las Islas Baleares le dedica esta guía 6 páginas, además de 10 fotografías panorámicas, una de ellas es la que

presentamos en esta Revista e ilustrando la noticia. Porto-Cristo ocupa importante espacio en la pretendida Imagen de las Islas Baleares, se le presenta como un pueblo atractivo de pescadores, bello, hermoso, rústico. Es importante no romper el encanto de una Imagen.

Foto «El Periódico»

Merцерía GARCIA

**ROPA BEBÉ Y NIÑO
CORSETERIA, ETC ...**

amplia variedad en botones



y encajes



y la representación de



en Cl. Poniente, 1 PORTO CRISTO Teléfono 82 01 29

Poliesportiu Mitjà de Mar

A PARTIR DEL 2 DE JULIO

Gimnasia Mantenimiento
Martes y jueves
de 20'30 a 21'30 h.

Psicomotricidad (3 a 5 años)
Martes y jueves
de 19'00 a 20'00 h.

Gimnasia Artística Masculina y femenina
Martes y jueves
de 19'00 a 20'00 h.



NOTA

Estos horarios son valederos para los meses de julio y agosto.

Información al teléfono 82 05 39 o en el Polideportivo Mitjà de Mar.

VENTA DE PISOS

**GRANDES FACILIDADES
A PAGAR EN 15 AÑOS
CON EL PATROCINIO DEL BBV**

**Edificio en la urbanización
«ES PINARÓ»
en la calle Principal**

**PRECIOS ECONÓMICOS
PARA PISOS DE LUJO**

Teléfonos: 82 12 16 - 82 13 30

OFICINAS:
C/. Estribor, 2



- Energía Solar
- Piscinas
- Saunas - Spas
- Chimeneas - Estufas
- Deshumificación
- Aire Acondicionado

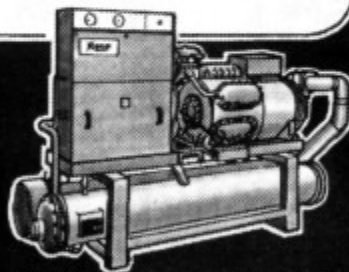
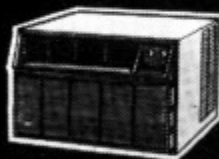
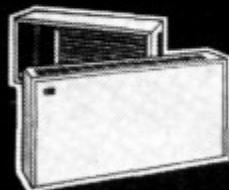
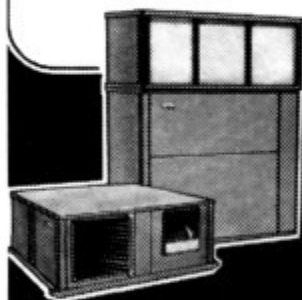


Juan Galmes Brunet, s.a.
Fontanería Calefacción

Aire Acondicionado

Bombas de calor · Consolas · Aparatos de ventana · Sistemas centralizados

• Bombas de calor	Aire - Aire	compactas	residencial	
	Aire - Agua	partidas	comercial	
	Agua - Agua		residencia	
• Consolas	Compactas		grandes potencias	
	Partidas		refrigeradas por agua refrigeradas por aire -Mini-Split-	
• Aparatos de ventana	A partir de 1.400 frig./h.			
	Equipos autónomos	compactos	refrigerados por agua refrigerados por aire	
• Sistemas centralizados	Enfriadores de líquido (con y sin recuperación de calor)	partidos -Split-	unidad condensadora unidad evaporadora	
		Climatizadores tipo Fan-Coil	refrigerados por agua	compresor centrífugo compresor alternativo compresor de tornillo
			refrigerados por aire	ventilador condensador axial y centrífugo
			para conducto	
	de techo, pared o suelo			



- ♦ **Tienda y Exposición:** Ctra. Son Servera, 11 y 13, bajos
- ♦ **Oficinas:** Ctra. Son Servera, 11-A - 1.º
- ♦ **Taller y Almacén:** Pasaje Particular, s/n.
- ♦ **Tels. (971) 82 11 46 - 82 05 40**

07680 PORTO CRISTO (Mallorca)



La insularitat

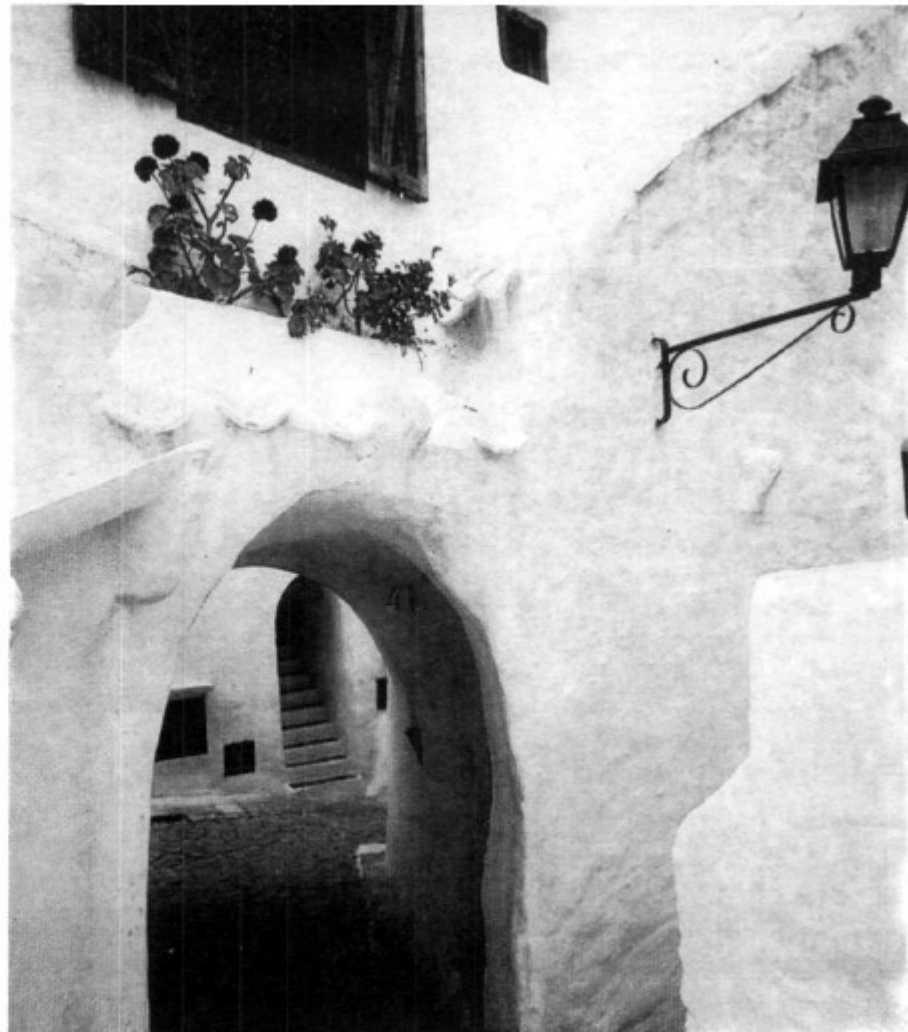
Per una persona que ha nascut aquí i que sempre ha viscut aquí no li resulta res extraordinari que la seva terra sigui una illa. Més bé tot el contrari, la majoria no pensam mai en aquesta situació, sobretot perquè la trobam normal, com qualsevol altra, com viure a Madrid o a París. En canvi, els residents a la Península quan ens visiten pensen sovint en el tema de la insularitat. Aquesta acció de pensar continuament els arriba a conduir a un estat de quasi desesperació. Pareix que estic exagerant però he tingut l'oportunitat de veure com un conegut meu es menjava, literalment, el cervell i es sentia completament ofegat durant el parell de mesos que va passar a Mallorca.

Solia dir que una illa era un lloc fàcilment accessible i es transformava en una gàbia quan volies sortir d'ella apressadament.

A nosaltres els illencs tot això ens fa gràcia. No relacionam per res lo après de momòria a l'escola «una isla es una porción de tierra rodeada de mar por todas partes», amb la terra a on vivim.

Però realment existeix el problema del transport a les illes.

En la temporada d'estiu el problema augmenta i comença a ser el pa nostre de cada dia. La conflictivitat laboral que assola el país creua també la mar Mediterrània i es presenta a Balears com qui no vol la



cosa.

Sembla com si tothom volgués tornar a casa ràpidament durant aquests dies i la nostra illa es converteix, sense voler, en una ratera.

I l'encant del nostre paratge s'esborra de la ment dels visitants que només tenen una idea fixa: fugir lo abans possible.

Només els d'aquí sabem que tot això és una histèria col·lectiva infundada, malgrat les desavantatges que té una illa, els illencs creim que lo més meravellós del món és precisament: nèixer i viure de sempre a un tros de terra envoltada d'aigua per totes parts.

Ana M^{re} Mas



Gelateria **PORTO**

- *HELADOS TODOS LOS SABORES*
- *GRANIZADOS NATURALES*
- *BATIDOS*
- *PASTELERIA*
- *COMBINADOS*

Cl. Burdils, 81 (Costa Ca'n Blau)
Tel. 82 18 41
PORTO CRISTO (Frente Playa)



Exposiciones en Porto Cristo

En el local de la alpargatería Ca'n Mac de la Plaza del Carmen amablemente cedido por Antonia Galmés y Eulalia Rosselló se está montando dicha galería

El calendario previsto es el siguiente:

Inauguración de la temporada: sábado 6 de julio 19'30 h.

Pere PUJOL, el escultor artanense, autor de las estatuas de Porto Cristo y que tan bien sabe plasmar actitudes y vestidos de la «pagesalla» mallorquina.

Fernando ORTIZ ELEGIDO, que tan inspiradamente sabe dar a la nobleza del olivo la belleza de la obra de arte y Carmen FUSTER que brindará la primicia de la obra destinada a su próxima exposición en Francia.

Esta exposición colectiva estará



«La Sirena», símbolo de Porto Cristo cuando aun estaba en el estudio de ser creador, el maestro Pere Pujol

abierta hasta el 18 de julio de 20 a 22 horas y de 10'30 a 13 horas, los domingos por la mañana.

Del 20 de julio al 1 de agosto:

Joan Miquel MONJO presentará

una muestra de su pintura «naïf»; obra de raíces profundas cuyo florecimiento esperó el sosiego de la jubilación.

Del 3 al 15 de agosto:

Salvador FERRÉ i ANDREU que, con su última producción siempre fiel a sí misma y siempre renovada, volverá a llenar el verano porteño de colores y luces de mar y de campo, de patios y jardines.

Del 17 al 31 de agosto, pondrá punto final a la temporada artística el joven pintor pakistani AFTAB SARDAR que escapó de las nieblas londinenses en pos de la luz y el color de nuestro mar, cuyo lugar de predilección encontró en Porto Cristo.

Otro verano porteño lleno de formas, de color y de luz expresados en madera, piedra, bronce o lienzo de la mano de una pléyade de artistas.

J. Moratille

Restaurante

EL PATIO

COCINA INTERNACIONAL

Calle Burdils, 53

PORTO CRISTO

Teléfono 82 07 81

Mallorca

Carpintería JOAN MAS

EN PORTO CRISTO

HORARIO
de 8 a 13 h.
de 15 a 20 h.

MUEBLES DE COCINA
Y BAÑO A MEDIDA

CARPINTERIA EN GENERAL

PRESUPUESTOS
SIN COMPROMISO

C/. Carrotja, 41 - Esquina C/. Granero
Tel. 82 04 42
PORTO CRISTO



SE DAN CLASES DE REPASO Y DE INGLÉS

Tel. 82 11 35



«Nico-Sport» una tienda especializada en pesca, caza y submarinismo



El Porto Cristo

Nico-Sport es una tienda-comercio de material deportivo, basado en el deporte de la caza, pesca, submarinismo y el camping, además de náutica y otros deportes nobles.

Sus puertas se abrieron hace 3 años y desde entonces están en la calle Sureda, vecinos de «Electricidad Salvador». Antes en su establecimiento había una pe-

queña tienda de pesca, artículos de playa y droguería. El traspaso, supuso la nueva tienda a la que nos referimos Nico-Sport. El cambio se notó de inmediato y la especialización del comercio dotó a Porto Cristo de un servicio hasta entonces desconocido sobre pesca, caza y submarinismo lo tienen todo y el propio Joan Gomis, una especie de amigo de la familia, el asesor sobre pesca puedes encontrar en Nico-Sport una am-

EL RINCONCILLO

Especialidad:
POLLOS PARA LLEVAR
COMIDAS POR ENCARGO

Avd. Pinos, 19 - Tel. 82 05 13 - PORTO CRISTO
LOCAL CLIMATIZADO



Joan Gomis el que fue campeón del mundo de Pesca submarina asesora a los propietarios.

plia variedad de artículos y marcas en cañas, carretes, anzuelos, hilo, plomos, botas de agua, impermeables, cebos vivos que reciben a diario, etc...

En **caza** se puede encontrar: escopetas, arcos, balistas, chalecos de caza, gorros, etc.

Con respecto al submarinismo existe toda clase de accesorios, trajes de buceo, fusiles, caretas, aletas, guantes, linternas de buceo, etc.

Nico-Sport además tramita todo tipo de licencias y permisos para caza, pesca y submarinismo. Sin olvidar que gestiona todo tipo de seguros, para la práctica de los citados deportes.

Hablar de Nico-Sport es entrar en el terreno de la variedad, la cantidad, las marcas, la calidad y un precio competitivo que por su importancia los hace punto de referencia de la comarca.

En excursiones y camping, también venden tiendas, mochilas, sacos de dormir, lámparas, fogones de camping, etc.

Nico-Sport es el gran supermercado de Porto Cristo, tienda coqueta, pero resultona.



nico sport

¡LA TEVA TENDA ESPECIALIZADA...!

PESCA,
ARMERIA,
CAMPING I
SUBMARINISME

C/ Sureda, 11
Teléfono : 82 06 14
07680 PORTO CRISTO



OBERT DIUMENGES MATÍ

Cuina Mallorquina

«Tumbet»

Se fríen patatas a rodajas y se ponen en un plato, también berenjenas a rodajas; después de fritas se meten en otro plato, se fríen pimientos y se ponen en otro plato; en una «greixonera» se pone una capa de patata, encima otra capa de pimientos y seguir así; dentro de la misma sartén se hace una salsa de cebolla y tomate, se pasa por el colador y se vierte sobre el tumbet.

«Escabeche»

Se fríen tajadas del pescado de cualquier clase, se fríen bastantes ajos en la misma sartén. Cuando los ajos están cocidos se les añade unas hojas de laurel y una cucharada de pimienta encarnada, sal y un poco de vinagre y cuando está frío se pone sobre el pescado y se puede guardar mucho tiempo.

«Atún con cebolla»

Con aceite se fríe en la sartén medio kg. de cebolla cortada por corto con ajos, previamente salada. Cuando está cocida se pone perejil cortado y trozos de patata frita, atún desecho y mezclado se sirve con tortilla a la francesa.

«Arenques»

Se cuecen un manojo de acelgas y uno de espinacas. Cuando están hervidas se escurren, se tostan los arenques, de caliente se le quita la espina y se hacen trocitos, se mezclan con acelgas y espinacas y se le pone vinagre y aceite y se puede servir.

Que aprovechen.

B.T.E.
Cáncer
Cáncer



Local climatizado

Sa Coma

Tel. 81 02 71

Los monumentos deben pasar un referendun democrático

Es urgente el traslado a un lugar apropiado, o bien que se confirme, su definitiva permanencia



El Porto Cristo

Hablemos claro de una vez por todas y dejemos la hipocresía en el armario. Es intolerable la postura pasota de olvidarse que estamos en democracia. Los símbolos de guerra para practicar el culto a la intolerancia deben pasar la prueba de un referendun.

Tenemos que afirmar, confirmar, olvidar, demoler o



trasladar, el pueblo debe decir que determinación se oficializa. A partir de ahí nadie podrá decir nada. Que risa el «se vende» eterno y desafiante. La desproporción de la imagen. Debemos afrontar un suceso histórico con coherencia pues los emblemas de los monumentos son anti-constitucionales. Por estética y por tamaño, es necesaria una decisión popular.



Especialitat en tapes i entrepans calents

C. Mar, 25 - telf. 82 08 25 **PORTO CRISTO**

Restaurante **Ca'n Tasco**

ESPECIALIDADES: PAELLAS

COMIDA CÀSERA
TAPAS VARIADAS
CARNES Y PESCADOS FRESCOS

Tel. 82 06 22
PORTO CRISTO

Crónica del Bonsai



Manolo

Organizado por la Asociación Bonsai de Llevant, se ha celebrado la exposición de Son Servera con bastante afluencia de público.

La próxima exposición será en Petra, a los socios que les interese exponer que se pongan en contacto con el club, se expondrá los días 20-21 del mes de Julio.

El próximo día 6 de Julio tendrá una cena de compañerismo, en las casas de Ca S. Hereu, a los interesados que llamen al Nº de Tel. 567.591, por la noche.

Nota: LA ASOCIACIÓN BONSAI DE LLEVANT SE UNE en duelo a Antonia Adrover Sansó, de Porto Cristo, y miembro de esta asociación por la irreparable muerte de su padre, que en paz descanse.

EL BONSAI EN VERANO

Es un error muy frecuente considerar los bonsais como plantas de interior por esto, muchos se mueren enseguida, ya que es bastante difícil que, arces, olivos o coníferas puedan sobrevivir dentro de casa.

La mayoría de bonsais son árboles o arbustos que necesitan estar al aire libre. Solo algunas especies de origen tropical, como pueden ser los ficus, o las pal-

meras, se adaptan a vivir en interiores.

Respecto a los cuidados específicos con vistas a los próximos meses, quizá lo más importante sea prevenir las posibles plagas de insectos, especialmente pulgones y arañas rojas, que aparecen con relativa frecuencia y son bastante pesadas de eliminar. Una forma indirecta, pero muy eficaz, de combatirlos es vigilar a diario la humedad, en verano hay que regar todos los días, no hay inconveniente en hacerlo con agua del grifo, siempre que no sea muy calcárea, pero se debe tener en reposo durante unas horas antes de utilizarla para que el cloro se vaya evaporando conviene regar a primeras horas de la mañana, antes que la calor apriete.

Como la araña roja odia el agua, si además de regar vaporizamos el tronco y las hojas, es bastante difícil que este ácaro ataque. Para prevenir la aparición de pulgones existe un producto que se puede utilizar a lo largo de todo el año, se trata el Cronetón granulado de Bayer, que se extiende cada dos meses sobre la tierra y va penetrando poco a poco conforme se riega. Tratándose de bonsais se debe utilizar sólo la mitad de la dosis recomendada.



Juan Egidos

**¡¡¡HEMOS
INAUGURADO!!!
EL VIERNES 28 JUNIO
VISITANOS!!!**

**MUEBLES DE
COCINA Y BAÑO**

(Presupuestos sin compromiso)

HORNOS Y ENCIMERAS TEKA

DISTRIBUIDOR:

teka

C/Unidad, esquina La Paz Tel. 843532 Tel. part. 555184 Manacor

La Avenida Joan Amer podría albergar «autocares turísticos»

Se piensa en una rotonda circulatoria al final de la calle



El Porto Cristo

Los diferentes proyectos en estudio del nuevo equipo Municipal de Asesores que preside en Porto Cristo Antoni Vives «collet» incluye una alternativa para los autocares que se detienen en el Agua-Marina, Latitud 39, Can Mac, Gorli, etc... Después de dejar a los turistas deben buscar un lugar lo menos alejado de la primera línea. Todo parece indicar que uno de los lugares

que pueden utilizarse será la Avenida Joan Amer, a partir del cruce de la cuesta Can Blau, hasta el final de la calle. Se estudia una rotonda al lado del último chalet para que puedan dar la vuelta los autocares turísticos. Aparcando a un lado de la calle se pueden hospedar al menos 25 autobuses, de 11 a 3 de la tarde.

RESTAURANT · BAR

Steedo

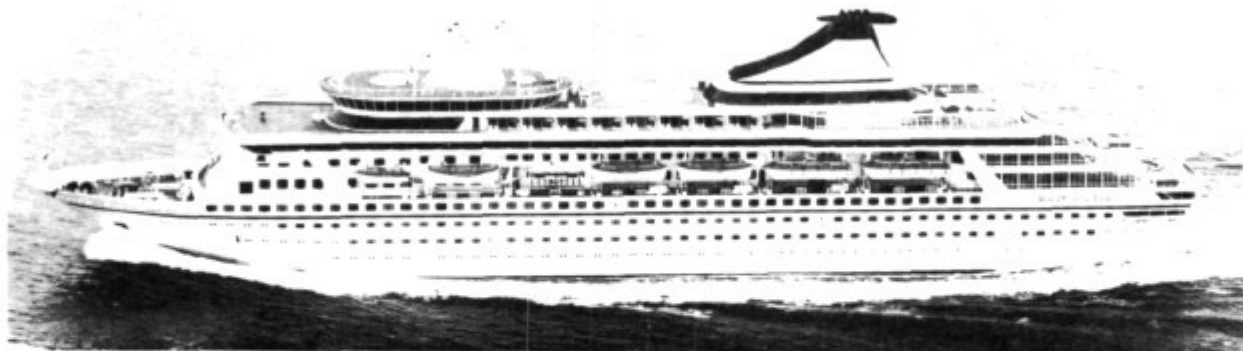


C/. Veri, 2 - Tel. 82 09 35
PORTO CRISTO (Mallorca)



El siniestro del trasatlántico Titanic(III)

Acudan inmediatamente en nuestro socorro



Veintiocho años empleó Walter Lord en alegar datos, rebuscar en los archivos oficiales. Entrevistar a los sobrevivientes y a sus familiares. Como fruto de tan cabal labor público «una noche que jamás se olvidará», en donde relata de manera impresionante episodios dramáticos que ponen de relieve la magnitud del siniestro marítimo más pavoroso de todos los tiempos.

Gracias a él se sabe que el capitán del «Titanic» recibió cinco avisos previniéndole sobre las formaciones de hielo. En el último le daban la situación exacta del iceberg. También el oficial radio Phillips recibió un sexto aviso del «Californian» pero Jack Phillips lo rechazó de mala manera y este mensaje no llegó al puente de mando.

Pronto empezaron a llegar al «Titanic» respuestas a la llamada de socorro, todas eran alentadoras la primera fue la del «Frankfort», «El Carpathia», barco de la Cunard que navegada solo a 58 millas del «Titanic» contestó que acudía «a toda marcha».

También llegó a Terranova y New York la llamada de socorro, y momentos después el mundo entero quedó enterrado de la sorprendente e incomprensible noticia. Lo más curioso es que a unas 10 millas del «Titanic» se hallaba aprisionado en los hielos flotantes el «Californian», buque de pasajeros de poco porte que había zarpado de Londres rumbo a Boston. El fue quien avisó al radio Phillips de la presencia del iceberg más este le replicó malhumorado: ¡Cállese y no me moleste! estoy muy ocupado.

Desde el Californian distinguían los faroles de situación y el alumbrado de popa del «Titanic» pero al ver que no les hacían señales desistieron de interesarse por suerte.

Algunas lanchas bogaron hacia el «Californian» y pronto vieron brillar a lo lejos las luces del buque de la Cunard. Parecía extraño que estando tan cerca un barco de otro no hubieran llegado a establecer comunicación. Pero hay veces que estas miniedades dan lugar a tremendas tragedias.

Mientras tanto «El Titanic» iba escorando a babor. Las olas inundaban ya la cubierta del castillo de proa, formando círculos espumosos entorno de gruas y escotillas y batiendo furiosamente al pie de la blanca superestructura.

El capitán Smith se dirigió entonces a los pasajeros y tripulantes, que se hallaban sobre cubierta y les dijo; Señores, ha llegado la hora. ¡Sálvese el que pueda!

No fue menester de ahí en adelante urgir a nadie para que abandonase el buque. La mayoría empezó a saltar por la borda y aún lograron algunos hallar la salvación en las lanchas más rezagadas. Sin embargo, muchos se negaron abandonar el barco. Preferían aguardar su suerte rezando o subidos en sus propios pensamientos.

Cerca de la entrada a la escalera principal, los músicos de la numerosa orquesta con los salvavidas puestos encima del abrigo, seguían tocando con gran entusiasmo. Desgraciadamente ninguno consiguió salvarse. Desde las lanchas veían

como el gran trasatlántico escoraba de proa en tanto que la popa iba empinándose mas y mas. En ese momento el Director Hartley dió orden de que se cesara de tocar aires populares, y un segundo después sonaron las graves notas del himno religioso «Autumn» que flotando sobre el «Titanic» fueron a perdersen en el mar.

En loca y desesperada confusión, la gente huía aterrada mientras las olas los alcanzaban y arrollaban en una vorágine pavorosa, los potentes y los humildes, los grandes y los pequeños, rodaron juntos en confuso montón al empinarse aún mas la popa del «Titanic». Los que se hallaban en las lanchas vieron como en el barco se apiñaban todos como enjambre humano en las cubiertas, en las gruas, jarcias y aparejos, mientras las arremolinadas aguas, en prolongado estruendo arrastraban todo con ansia devoradora.

Jamás se vió tal, destrozo ni confusión semejante. EL «Titanic» llegó a estar en la más absoluta perpendicular al agua, posición en la que la chimenea de proa se vino abajo estrepitosamente, dejando en el agua un reguero de crepitantes chispas. Quienes veían esto desde las lanchas se negaban a dar crédito a su ojos. Luego cesó hasta el menor ruido. Transcurrieron unos segundos angustiosos. De súbito, el «Titanic» fue sumergiéndose a gran velocidad, e instantes después desapareció totalmente bajo la superficie del mar.

Antonio Guasch Ferrer
Licenciado Marina Civil

FOLK MALLORQUÍ

Es segadors de mestai
s'han d'aixerçar dematí
i amb so sol encalentic
de cop a s'amagatai.

Un cavió en té deu
tant si és garba com restreta
sa roba bona fa es preu
segons s'al-lot sa jugueta.

L'any cinquanta vaig segar
devora una jovençana,
i amb tota sa setmana
no la vaig sentir cantar
sinó que sempre va anar
de puput i mala gana.

Na mai tanques, na mai tanques
no vol anar a espigolar
diu que estima més guanyar
es doblers mostrant ses anques.

Noltros segam i batem
i duim blat an es molí
i demà ben dematí
si Déu ho vol tornarem.

De Pula ses amitgeres
són joves i tenen grins;
van a festejar es fadrins
es diumenges per ses eres.

Damunt es Puig de Bonany
vaig sentir cantar una cega.
No hi ha cosa més alegre
que coir blat per tot l'any.
Pedro Carrió

Humor

-¿Dices que tu padre sabe el momento exacto en que va a morir; el año, el mes y el día?

-Sí, se lo ha dicho el juez.

AUDIENCIA

El rey: La única gracia que puedo concederte es que tú mismo escojas la muerte que más te guste. ¿Cuál prefieres?

El reo: Pues... yo la... de vejez.

EN EL PATÍBULO

El verdugo: Perdona usted si le hago daño; pero es la primera vez que hago de verdugo.

El reo: ¡Hombre, qué casualidad!. A mí también es la primera vez que me cortan la cabeza.

EN CLASE

El maestro: ¿Cuántos van de nueve a nueve?

El alumno: Van doce.

El maestro: ¿Cómo es éso?

El alumno: Porque yo me acuesto a las nueve y me levanto a las nueve y mi padre dice que duermo doce horas.

ENTRE DOS AMIGOS

-¿Sabes por qué los músicos tienen tanto miedo, cuando hay tempestad?

-Sí, porque saben que el rayo mata al que toca.

Pedro Carrió



KÉRASTASE

PELUQUERIA **JUAN**
CABALLEROS



82 13 33

HORAS CONVENIDAS
Lunes cerrado excepto
verano

PORTO CRISTO



RESTAURANTE CAS

Festes Porto Cristo 91

Dissabte dia 13 de juliol

-10 Hs acta: Torneig de tennis Juvenils/Infantils
Lloc: Sol i Vida/Cala Mandia Park

-10'30 hs acta: taller de maquillatge.
Lloc: Passeig de la Sirena.
Organitza: Ajuntament de Manacor.

-11 hs: acta: Regata d'optimist
Lloc: Trofeo Perlas Majórica
Organització i inscripcions: club nautic Porto Cristo.

-17 hs acta: concurs Radio aficionats.
Lloc: (caza del zorro).
Organitza: col.lectiu ràdio aficionats Porto-Cristo.

-21 hs acta: concert de piano.
Lloc: parròquia Ntra. Sra. del Carme.
Organitza: Camerata orquestra de Llevant.
Exposició col.lectiva alpargatería Can Mac.

-22 hs acta: Ballada Popular
Lloc: passeig de la sirena.

Diumenge dia 14 de juliol

-10 hs acta: Torneig de tennis juvenils/infantils
lloc: Sol i Vida/Cala Mandia Park
-11 hs acta: Regata d'optimist

Lloc: Trofeu Perlas Majorica.
Organització i inscripcions: Club nautic Porto Cristo

-19 hs. Acta: exhibició de judo a càrrec de Dojo Muratore.
Lloc: Passeig de la sirena
Organitza: Dojo Muratore

-22 hs. Acta: Grup Dança típica espanyola
Lloc: Passeig de la sirena
Organitza: A. Tercera Edat de Porto Cristo
Patrocina: «La Caixa»



Dilluns dia 15 de juliol

-10 hs. acta: Torneig de Tennis Juvenils/Infantils
Lloc: Sol i vida/Cala Mandia Park.

-22 hs. Acta: Balls populars de Canaries
Lloc: Passeig de la Sirena.

Dimarts dia 16 de juliol

-10 hs acta: Torneig de tennis juvenils/Infantils
Lloc: Sol i Vida/Cala Mandia Park

-19 hs acta: Tarda infantil amb el grup Cucorba
Lloc: Passeig de la Sirena

-22 hs acta: Concert Banda Municipal
Lloc: Passeig de la sirena.

-23'30 hs acta: Focs artificials
Patrocina: Coves Drach.

«NOTA OFICIAL DEL CLUB DE FUTBOL PORTO CRISTO»

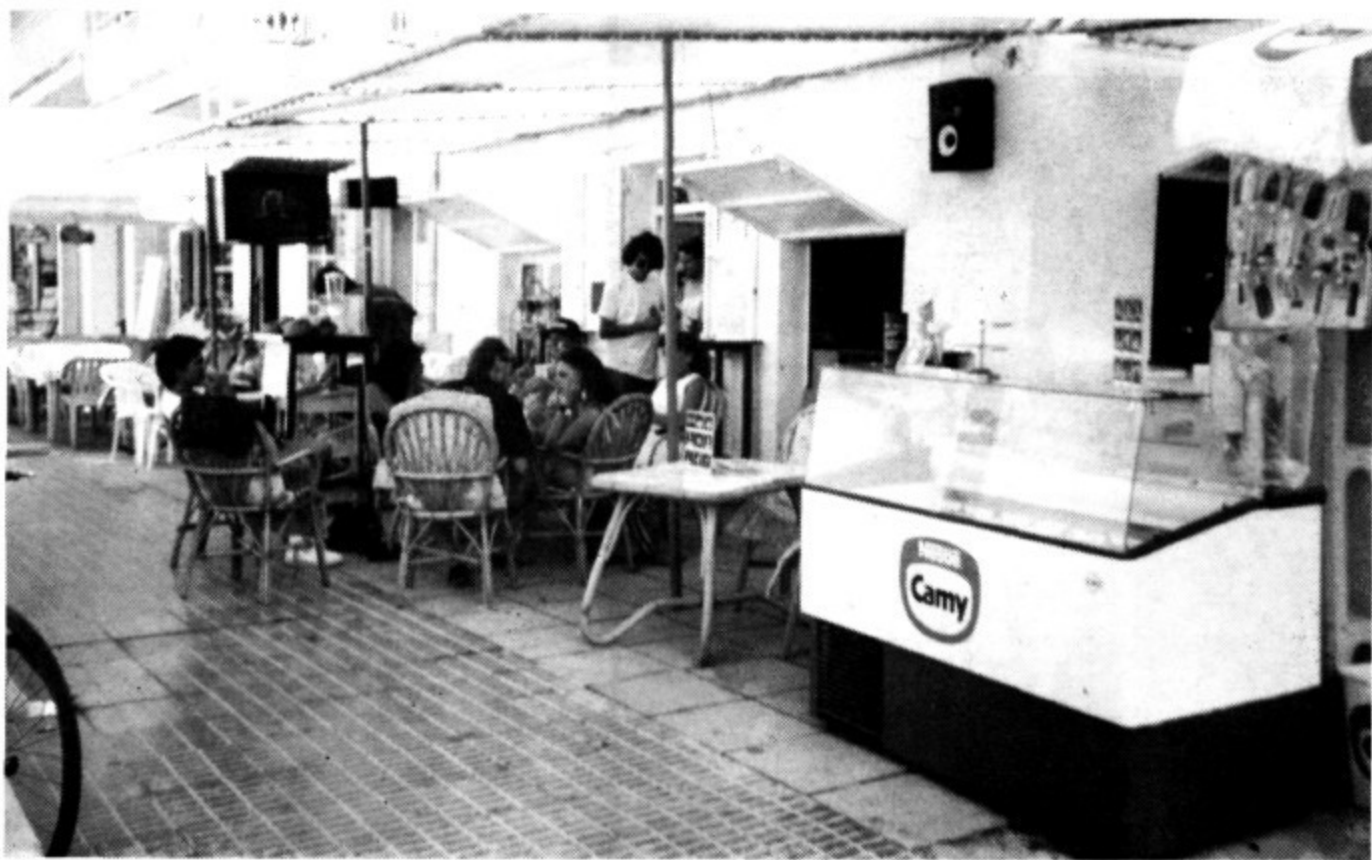
Están a la venta los nuevos carnets de socios para la presente temporada futbolística la 91-92:

Socios de honor	50.000 pts.
Carnet de oro	25.000 pts.
Carnet de plata	18.000 pts.
Socio normal caballero	10.000 pts.
Socio normal señora	5.000 pts.
Jubilados y pensionistas	3.000 pts.
Juveniles	3.000 pts.

El Club tiene a bien comunicar que el entrenador del Porto Cristo es **PEDRO GONZÁLEZ**, conocido profesional de competente historial.

El Pub de s'Illot lugar de encuentro de jóvenes

Frente al Pub s'Illot en la playa, se practica asiduamente deportes de red-alzada



El Porto Cristo

El Pub-Music-Bar de s'Illot se encuentra en la misma arena de la Playa de s'Illot, muy próximo al local de la Cruz Roja. Por su proximidad al agua y a la arena allí se practican variados deportes de red alzada (Volei-ball) que se puede seguir su transcurso desde la propia terraza. El Pub S'Illot tiene la característica de varias combinaciones: un buen paisaje, jóvenes divertidos por clientes, deportistas, buena música, mujeres de estética inmejorable, lozanas, guapas. Al estar

encima del paseo de s'Illot puedes disfrutar de una panorámica espectacular. Todo lo que ocurre en s'Illot pasa por fuerza delante del citado Pub. Recordamos aquí, que el Pub s'Illot tiene fácil aparcamiento, por estar emplazado en una calle de dirección única. Desde principios de julio hasta finales de septiembre si quieres practicar el volei-ball deportes de Red-alzada, estar tranquilo, disfrutar de buena música, olvídate de los lugares cerrados y oscuros y date una vuelta por s'Illot. El puente en dirección a Sa Coma funciona ya, por lo que la comunicación ha mejorado.



TINTORERIA LAVANDERIA

Limpieza en seco - Lavado en agua
ALTA TECNOLOGIA - SERVICIO RAPIDO

Miguel

*Mantas, edredones, cortinas, alfombras,
pieles, mantelería, ropa de cama, etc.*

ROPA DE VESTIR EN GENERAL

C/Puerto, 40 Tel. 821037 PORTO CRISTO

Moda Infantil «chiquitos». No es necesario ir a comprar ropa a Palma para los hijos

Prendas infantil y juvenil desde la talla «0» hasta la «16». Calidad, precio demostrado



El Porto Cristo

La Revista Porto Cristo presenta en sus páginas del mes de julio, éste comercio de ropa infantil, que poco a poco se va ganando la confianza de los vecinos. Sus puertas se abrieron en noviembre, de 1990, hace de ésto 8 meses y sin embargo muchas mujeres con hijos pequeños se han ahorrado el traslado a Manacor o

Palma, por encontrar en éste comercio variedad, calidad, modernidad, competencia. No hace falta desplazarse a ningún sitio, toda la ropa infantil y juvenil, hasta los 16 años se puede adquirir en la calle Sureda nº 10, muy cerca de «**casa Juanita**», «**de Nico-sport**», de «**Electricidad Salvador**», etc...

Emplazado en la citada calle se caracteriza su cartel

Estación de Servicio Porto Cristo

Al servicio de sus clientes, con la máxima comodidad y seguridad

Asimismo les ofrecemos toda clase de aceites **REPSOL*

Domingos y Festivos, abierto todo el día...



indicador por el color verde, el color de los niños y su titular comercial «Chiquitos».

Las primerísimas marcas las puedes conseguir en chiquitos de la C/ Sureda 10, o bien llamando al teléfono 82 07 26. El horario de este establecimiento es de 10 de la mañana, a 13'30 horas y de 5 de la tarde hasta las 20'30 horas. Los domingos está cerrado, pero el resto de la semana no se falla.

Chiquitos no vende ropa normal de mediana cali-

dad, ni mucho menos, vende calidad, lo que pasa que compra al productor y el precio se puede conseguir mucho más rebajado, y hablando de rebajas, Chiquitos de Porto Cristo ha comenzado su temporada de las fabulosas Rebajas, cuando se acabe se trae más género, usted no pase pena. Vendemos más barato, porque compramos bien, ahora la calidad **siempre presente**.



CHIQUITOS



PRIMERISIMAS MARCAS EN MODA INFANTIL

**COMME UNE IMAGE*

**CORBIER*

**NAF - NAF*

**SHUSS*

**ABSORBA*

**MILIMETRO*

**KIKITO*

FABULOSAS
REBAJAS
DE VERANO



**...Y AHORA HASTA
LA TALLA 16**

Sureda, 10-B
Tel. 82 07 26

Había una vez una «escalera» imaginaria, en una población

«Sancho», ¿donde está la escalera?



El Porto Cristo

La maquinaria municipal le quita la paciencia al vecino más tranquilo del censo. Habían anunciado que todo estaba listo, el dinero, el constructor, las fechas, los planos, las ideas, una plaza con asientos. En la primera planta de la Cruz Roja o una oficina turística y en la planta baja «cocherías» o bien aparcamientos para

vehículos municipales.

Todo muy claro, sin embargo el vecino que tiene que ceder unos metros, sabe muy poco del proyecto. Diálogos informales sin concretar. Este país no es serio por lo tanto, que no esperen de nosotros... «Comportamiento ejemplar». ¡¡Viva el cachondeo!!

Caça

Notes de la Conselleria d'Agricultura

-El segon diumenge de juliol, dia 14, quedarà oberta la caça del conill a Mallorca, acabarà el primer diumenge de gener de 1.992.

-Fins en es començament de la mitxa veda només es podrà caçar amb armes de foc els dijous i els diumenges, mentres la caça amb cans es podrà practicar els dimarts i dissabtes.

-En temps de la mitxa veda comença el 15 d'agost i durarà fins dia 6 d'octubre, durant aquest període es podrà caçar la guatlera, la tórtora i es tudó, apart del conill.

-El període de caça menor en general s'obrirà el primer diumenge d'octubre i es tancarà es quart diumenge de gener, amb l'excepció feta del conill.

-La caça d'aus aquàtiques es podrà començar el 15 d'octubre fins el quart diumenge de gener de 1.992.

-Per Mallorca els dies hàbils de caça són els dimarts, dijous, diumenges i festius de caràcter nacional o autonòmic. Quedan excluides les festes de caràcter local.

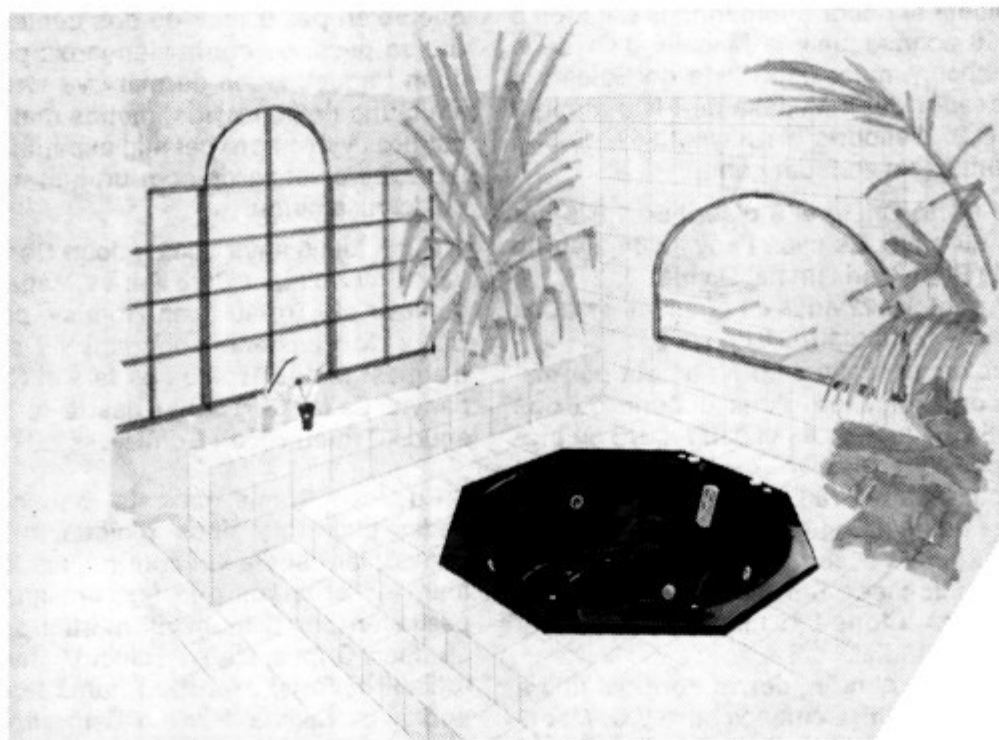
-Els torts enfilatats també podran caçar-se els dilluns.

Calle PUERTO. 19 A. 22 y 29
Teléfonos: 82 14 34 - 82 19 33
PÓRTO CRISTO



FONTANERIA PORTO CRISTO C. B.

C/. Babor, 14 - PORTO CRISTO - Tel. 82 17 66



SERVICIO TECNICO ESPECIALIZADO DE:

- * FONTANERIA
- * INSTALACIONES SISTEMA NIRON
- * PISCINAS
- * DESHUMIFICADORES
- * DESCALCIFICADORES
- * GRUPOS DE PRESIÓN
- * PLACAS SOLARES
- * CALEFACCION
- * PRODUCTOS QUÍMICOS DE PISCINAS, etc.

*** INSTALACIONES Y REPARACIONES
* PRESUPUESTO SIN COMPROMISO**

**EXIJA CALIDAD
Y BUEN SERVICIO**

El espejo del ayer

Fa trenta anys que un porto-cristenyó, en Joan Gomis Vives, va aconseguir el primer lloc al campionat del món de caça submarina, era el 20 d'agost de 1.961, des de aquell dia fins avui ha aconseguit també dues vegades el 1^{er} lloc de Euroàfrica, el 1.966 i 1.968. Quatre campionats d'Espanya, 1.965, 1.966, 1.967 i 1.974. Té el Trident d'Or per la Federació Italiana al millor submarinista del món a 1.967. Al 1.968 aconsegueix la Medalla d'Or de la Ciutat de Manacor, millor esportista de Balears a 1.972, es poseedor de la Medalla de Plata al mèrit esportiu del C.S. d'esports els anys 1.962, 1.966 i 1.969 per lo tant es un vertader geni.

Va nèixer a Porto Cristo el 9 d'abril de 1.935 per lo tant ara té 56 anys. Es casà l'any 1.964 amb na Bel, té una filla Rosa Mari i un nét Damià.

L'any 1.957 contava 22 anys es quant ell es dona compte que la caça submarina li anava bé.

Confesa que davall s'aigua no ha tengut por mai però se'n recorda molt bé d'una història de dos taurons a Tahití. 34 metres és el seu rècord de profunditat i el peix que més kg. pesava agafat p'en Joan Gomis passava els 100 kg. i el lloc era Brasil. La vegada que ha agafat més peix amb un dia passaven els 300 kg. i va esser a Canàries. A 1.959 es presentà al Campionat de Balears i quedà en quart lloc, es va entrenà a fons i al 1.961 es va donar a conèixer a nivell Mundial.

Ha bucejat per tot el món, desde Portugal fins a Perú i de Brasil a Tahití. Comença amb V.D. Manacorens per després passar al Club Perlas. Fa 10

anys que aquí a Porto Cristo un carrer es dedicat al seu nom, en Joan en passa cada dia per anar a Cala Petita.

És curiós, però en Joan va aprendre a nedar tot sol i ja veis on ha arribat. Una vegada al Mundial de Perú tenia arponxada una bona peça, però va comperèixer un peix molt gros, un «lobo de mar» que solen pesar més de dos cents kg., li va prendre sa peça: sa corda s'enganxà per un bras d'en Joan i aquell «lobo de mar» va arrearar el nostre amic uns dotze metres, menos mal que aquell peixot gros va rompre pel mig al petit i en Joan quedà lliure, ell en recorde com un mal moment que diu no desitx a ningú.

Quan feia 5 anys que en Joan Gomis havia guanyat el mundial, el Club Perlas Manacor A.S. va organitzar el «Trofeu Joan Gomis», patrocinat per la Caixa de Pensions i enguany és el 25 aniversari d'aquest famós Trofeu i es farà el Campionat d'Espanya. Cada 15 d'agost desde fa 25 anys, es fa aquest Trofeu «Joan Gomis».

En Joan Gomis, ha estat s'únic que ha pogut nedar dins tots tipos d'aigua, quant s'anegava qualcú, tant si era viu com no, en Joan Gomis a la mar, fes el temps que fes, era igual si ses ones passaven per damunt es martell de Porto Cristo, en Joan Gomis era sa solució. Amb honor el seu brillant historial esportiu i humà la revista del seu poble, la revista Porto Cristo, li vol fer també aquest petit homenatge.

SALVADOR

INSTALACIONES ELECTRICAS

MANTENIMIENTOS, INSTALACIONES
INDUSTRIALES Y DOMESTICAS

Tienda: C/Sureda, 9 Tel. 821591 PORTO CRISTO



Arribada triunfal del Campió del Món de Caça Submarina al seu poble natal, Porto Cristo, tot el poble va estar amb ell. Aquell agost de 1.961 quedà gravat per sempre a tots els països del món, ara el començament d'una brillant carrera esportiva.



FOTO ESTUDIO MORENO - 6

**VENDEMOS
MÁS DE
200 ARTÍCULOS
diferentes a tan sólo
100 PTS. UNIDAD**

**Reportajes en fotos y VIDEO
Reproducciones fotográficas
Películas en Alquiler
Material fotográfico**

Carretera Son Servera, 6 - Tel. 82 00 57



Joan Gomis amb Rafel Muntaner Morey President del Club Perlas Manacor Secció Activitats subaquàtiques, amb el «Trofeu Joan Gomis 1.968» 28-Juliol-1.968



Joan Gomis Vives «conill» era l'any 1.961, 21 d'agost, tenia 26 anys, acabava d'aconseguir el primer lloc al campionat del món de caça submarina a Almeria.

BAR RTE. CA'N MARTI

Especialidades:

Cocina Mallorquina
Carnes y Pescados
Tapas Variadas

*ELECCION DE DOS MENUS DIARIOS
*COMIDAS POR ENCARGO
*BODAS - BAUTIZOS - COMUNIONES
*AMBIENTE FAMILIAR

C/. Puerto, 96
PORTO CRISTO
Tel. 82 15 89

PLAZAS LIMITADAS



29 de Maig de 1.968, en Joan Gomis reb per mèrits propis la Medalla d'Or de la Ciutat de Manacor, aquesta instantànea recueix un moment del seu discurs.

HAY UNA
NUEVA BANDA
EN ESTA LOCA
CIUDAD



ROMPIENDO
ESQUEMAS



FERRETERIA - DROGUERIA - PINTURAS

«DRACH»



BRICOLAGE Y DECORACION
AMPLIO SURTIDO



Calle Poniente, 11 - Tel. 82 18 92 - PORTO CRISTO





Joan Gomis amb els seus pares, Toni Gomis i Rosa Vives amb el Trofeu de Campió del Món 1.961.



X CAMPEONATO MUNDIAL CAZA SUBMARINA

1º al 6 Sep. 1971 IQUIQUE (CHILE)

Selecció Espanyola al Mundial de Chile era l'any 1971, per lo tant en Joan Gomis ja tenia un campionat del món guanyat i un d'Euroàfrica, aquí, a Chile quedaren per la mitat



Selecció Espanyola de caça submarina amb el seleccionador nacional, quedaren tercers per equips i en Joan Gomis sisè mundial, el país anfitrió era Cuba



A la Corunya en Joan Gomis reb la copa de Campió d'Espanya, aquesta era la primera vegada, llavors en va aconseguir tres més. 23-juliol-1.967.



▲ Com diria un «castizo» «pequeño pero matón». Enmig d'aquesta foto podeu veure en Joan Gomis al Podium de Campions i abaix dels seus peus el nº 1.

◀ Joan Gomis i Pep Amengual són campeoníssims, a partir d'aquesta foto en Pep Amengual va començar a agafar ses riendes, va ésser campió del món tres vegades, a Cadaques, Brasil i aquí a Mallorca, al Cap de Formentó.

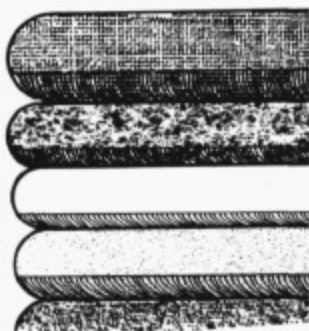


ES REGALO

Teixits i Confecció

Roba mallorquina:
Gran sorti en roba interior

**DRAP
I LLENGOS
NOVETATS
EN ROBA
D'ALLOTS**



C/. Monjas. Detrás de la Casa del Mar
PORTO CRISTO



Agost de 1.961, Selecció Espanyola de Caça Submarina a Almeria amb el peix aconseguit. Aquest equip quedà 3^{er} del món i en Joan Gomis 1^{er} individual.

Teléfono: 82 10 04
C/ Mar, 9 - Porto Cristo



EUROPA TOURS S.A.

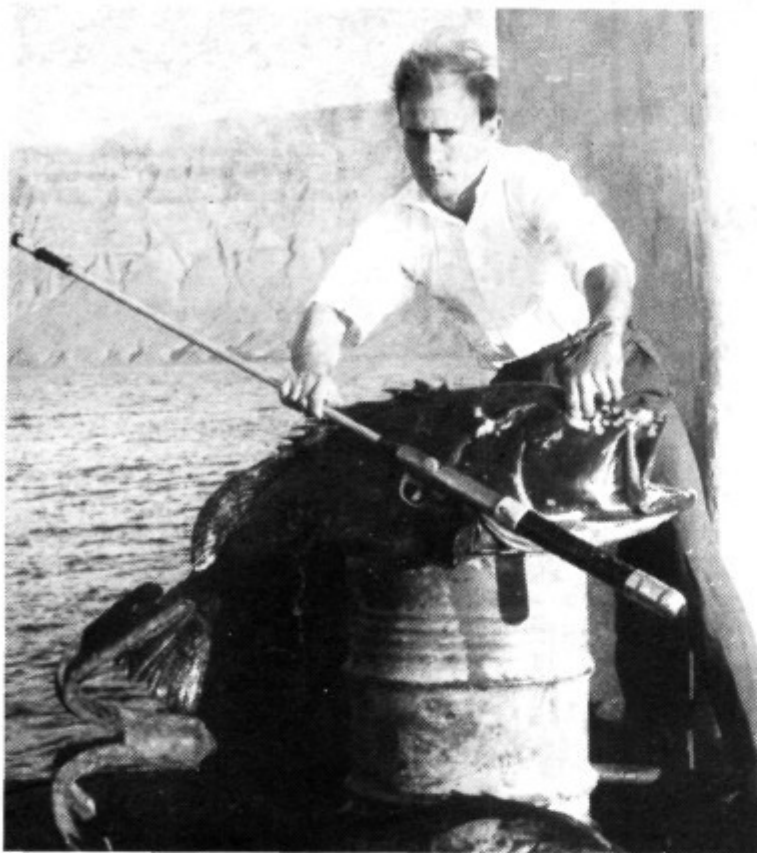
AGENCIA DE VIAJES

VIAJES EUROPA TOURS, dispone de terminal conectado directamente para efectuar las reservas y venta de billetes de:

IBERIA LINEAS AEREAS - TRASMEDITERRANEA - VUELOS CHARTER
VUELOS NACIONALES E INTERNACIONALES - VIAJES DE LUNA DE MIEL
RESERVAS DE HOTEL - VIAJES DE ESTUDIOS - ALQUILER DE COCHES
VIAJES ORGANIZADOS - CAMBIO DE MONEDA - CRUCEROS - FERIAS
SERVICIO DE FAX - FOTOCOPIAS - CABINAS TELEFONICAS

Las piezas del mundial





A un carrer qualsevol del nostre poble Porto Cristo, el campioníssim Joan Gomis Vives «conill» nos mostra tot orgullós el seu nét Damia Massanet Gomis i maldament que encara no té l'equip de submarinista ja sap nedar com un peix. Porto Cristo, 30-Juny-1991. Joan Tur i Santandreu.

EN PLATA, DE LEY



Siguiendo el inicio y la pauta de nuestro primer artículo que se publicó en esta revista, en el que se decía que «hora ya es que toda persona conozca sus derechos y obligaciones», hemos de decir que hora también es que se sepa la realidad práctica y el verdadero alcance a nivel del ciudadano de conceptos de la Ley, el Derecho, la Justicia.

*Tratamos de la privación de libertad del ciudadano.

La libertad de su persona, derecho fundamental de todo ciudadano, reconocido y amparado por la Constitución, se puede ver mermado, e incluso vulnerado, por el mismo Poder Público, encargado de velar por su ejercicio.

En cualquier momento, el ciudadano puede verse privado de libertad de movimiento, puede verse físicamente sujetado. Dice la Ley, que ningún español ni extranjero podrá ser detenido, sino en los casos y en la forma que las Leyes prescriban. La detención, la podrá practicar una Autoridad o Agente de Policía, o también un particular, aunque lo más normal es que sea realizada por la Policía, y solo podrá ser detenida una persona, cuando,

- Intenta cometer un delito
- En el momento de ir a cometerlo.
- Al delincuente «in fraganti».
- Al que se fuga de la cárcel o penal, o de la Policía.
- Al que por sus antecedentes dé al Agente de la Autoridad, motivos racionalmente bastantes, para creer que no comparecerá al ser llamado en el proceso penal.
- Que el Agente de Policía, tenga

motivos racionalmente bastantes, para creer en la existencia de un delito, y creer que la persona a quien intenta detener, ha tenido participación en él.

También dice la Ley, que la detención deberá practicarse en la forma que menos perjudique al detenido, en su persona, reputación y patrimonio.

También dice la Ley, que esta detención no podrá durar más que el tiempo estrictamente necesario para la realización de las averiguaciones, tendentes al esclarecimiento de los hechos.

La Policía tiene un plazo máximo de setenta y dos horas, para tener privado de libertad de movimiento a una persona, o sea, «detenido». Antes de finalizar estas setenta y dos horas, debe de haber puesto a dicha persona detenida, a disposición del Sr. Juez, y a su vez, el Juez, tiene otras setenta y dos horas de plazo, para decretar la libertad, o decretar la prisión provisional. Hay que decir, que para decretar la prisión provisional, el Juez tiene que valorar una serie de circunstancias, como son la existencia de un hecho que presenta los caracteres de delito; que este delito tenga señalado en el Código Penal, una pena determinada, superior a seis meses de privación de libertad.

La cuestión o problema, radica en que UD. se puede ver detenido por un Policía, simplemente porque él ha tenido conocimiento de que se ha cometido un delito, y crea él que Ud. ha tenido participación en el mismo. Mientras lo averigua, no le quita a UD. el estar privado de libertad, dentro de las dependencias policiales.

Lo mismo cabe decir del Juez. Es cierto, que tienen que darse unas circunstancias para que el Juez no decrete la libertad, dentro de las setenta y dos horas, pero es que lo terrible de la situación, es el mismo Juez, quien aprecia y dice si el terminado hecho, tiene características de delito o no las tiene.

En resumen, la realidad es que nos podemos ver privados de libertad de movimiento, durante unos días, y no existe ninguna solución, pues se está actuando dentro del marco de la legalidad vigente.

CONFIEMOS Y ESPEREMOS QUE NO NOS VEAMOS INVOLUCRADOS EN TALES SITUACIONES, POR UN EXCESO DE CELO, TANTO LA AUTORIDAD JUDICIAL, COMO LA POLICIAL, PUES DEPENDEMOS SOLO DE SU RACIOCINIO.

No es conveniente, dejar una vivienda a un conocido o amigo, para que la ocupe, sin pagar renta, puesto que, en caso de que este no la desaloje y no la ocupe, sin pagar renta, puesto que, en caso de que este no la desaloje y no le entregue la llave cuando Ud. se la pida, no le quedará más remedio que acudir ante los tribunales, pero no en reclamación de la renta, ni para desahuciarlo por falta de pago de la misma, sino para demostrar al Juez, que ocupa la vivienda por mera condescendencia suya. O sea, que además de hacer un favor a un conocido o amigo, se puede ver obligado a ir de Tribunales, y de abogados, con las consiguientes molestias y gastos que esto conlleva.

JVCNAM

NUEVO CITROËN ZX

NACIDO CAMPEON



Citroën presenta a su nuevo Campeón: El Nuevo Citroën ZX. Un vehículo probado ya en el más duro desafío: el Rallye Paris-Dakar '91, donde fue campeón absoluto. Un automóvil con la experiencia de un campeón que convierte al Nuevo Citroën ZX en un "Fuera de Serie".

Nacido con alto diseño. Diseñado en colaboración con Bertone, aporta una línea moderna, elegante. Con formas compactas y equilibradas. Conquistando un coeficiente aerodinámico extraordinariamente bajo (Cx = 0,30 / 0,33).

Nacido con la colección más completa. Con una colección de cuatro modelos que responden a las más exigentes demandas del Cliente. Por su completo equipamiento. Por el acondi-

cionamiento del puesto de conducción, con volante regulable en altura y reglajes múltiples del asiento.

Por su habitabilidad: una de las mayores de su categoría (longitud habitable de 1,67 a 1,71 m según modelo).

Por su máxima superficie acristalada: 2,98 m², la mayor de su categoría, lo que se traduce en una perfecta visibilidad y luminosidad interior.

Por su capacidad modular. El Nuevo Citroën ZX es el único vehículo europeo que ofrece la posibilidad de desplazar el asiento trasero longitudinalmente y con respaldo regulable en inclinación.

Nacido robusto. Robusto y seguro. Por la estructura de su carrocería, provista de una nueva plataforma compuesta de un auténtico armazón de vigas cerradas de acero

prerrevestido, que garantiza la integridad del habitáculo. Y por que, además, posee el mayor porcentaje de superficie protegida de todos los vehículos de su categoría consiguiéndose una excelente defensa ante la corrosión.

Nacido potente. El Nuevo Citroën ZX es potente por sus prestaciones gracias a sus brillantes motores y por su inigualable comportamiento en carretera, por su tren trasero con efecto autodireccional. Las ruedas traseras giran en la misma dirección de las delanteras con un efecto cercano al que obtienen los vehículos con cuatro ruedas directrices.

El Nuevo Citroën ZX, un automóvil nacido con la experiencia en las más duras pruebas que demuestran la calidad de un Campeón.



Campeón del Paris-Dakar '91

NUEVO CITROËN ZX - NACIDO CAMPEON



GARAJE
Carsion

Avenguda Cala Petita, 10
Teléfono 82 14 46
07680 PORTO CRISTO

IMATGES D'AHIR



Era l'Equip Nacional d'Espanya i el país anfitrió era Cuba. Noguera, Pep Amengual, Joan Gomis i Noguera, aquest equip 3^o classificat i en Joan Gomis quedà en 6^o lloc individual.



PERFECTO-PASCUAL S.A.

Avd. Pinos, s/n - Tel. 82 07 76
PORTO CRISTO

**MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN
PAVIMENTOS CERÁMICOS Y DE GRES
PIEDRA ARTIFICIAL
DISTRIBUIDOR OFICIAL DE:
CHIMENEAS CARPINELLI Y WATERFORD**

FUEGO
de Carpinelli

